42. gada gahjums. № 2. Rigâ, 8. janwarî 1897.

Ar paſcha wiſuſchehliga Augſta Keiſara wehleſchanu.

Mahjas Weeſis.

Politiſks un literariſks laikraksts.

Mahjas Weeſis ar peelikumeem makſâ:
Ar peeſuhtiſchanu eekſchſemê:
Par gadu 3 rbl. — kap.
„ 1/2 gadu 1 rbl. 60 kap.
„ 1/4 gadu 1 rbl. — kap.
Rigâ ſanemot:
Par gadu 2 rbl. — kap.
„ 1/2 gadu 1 rbl. — kap.
„ 1/4 gadu 60 kap.
Ar peeſuhtiſchanu ahrſemês:
Par gadu 3 rbl. 60 kap.
„ 1/2 gadu 2 rbl. — kap.
„ 1/4 gadu 1 rbl. — kap.

Redakzija un ekſpedizija atrodas Rigâ, Ernſta Plates grahmatu- un bilſchu-drukatawâ un burtu-leetuwê pee Petera baſnizas.

Sludinajumi makſâ 8 kap. par weenas ſlejas ſmalku rakſti rindinu.

Apſtellejumi uſ Mahjas Weeſi un ſludinajumi ſuhtami uſ ſchahdu adreſi: Въ экспедицію газеты Маясъ Віасисъ, г. Рига (Mahj. W. ekſped. Rigâ.)

Mahjas Weeſis iſnahk weenreiſ nedelâ, treſchdeenâs. — Ar katru numuru iſnahk literariſks peelikums un katru mehneſi ſemkopibas peelikums.

Saturs: Paſaules labibas raſcha un zenas. (Beigas.) — Kahds wahrds par dejoſchanu. — No eekſchſemes: a) Waldibas leetas. b) Baltijas notikumi. c) No zitâm Kreewijas puſem. — No Rigas. — Grahmatu galds. — Kugneeziba. — No ahrſemem. — Walejas wehſtules. — Uhtrupes (torgi.) — Kwihte. — Tirgus ſinas. — Telegramas. — Daſchadi rakſti: Kahds wahrds par dſihwi un laudim Korejâ. (Turpinajums.)
Literariſkâ Peelikumâ: Meſcha idilija. (Beigas.) — Par laimi leelo, neiſſakamo.

Paſaules labibas raſcha un zenas.

(Beigas.)

Pahrejot uſ ſihkaku labibas ſtatiſtiku japeemin, ka pateeſibâ droſchas ſtatiſtikas ſchimbrihſcham wehl tikpat kà nemaſ naw. Gan katra kulturas walſts eewahk ſkaitlus par labibas raſchu, bet ſchee ſkaitli pat Wakar-Eiropâ nebuht nedibinas uſ pateeſu labibas raſchas iſmehriſchanu un iſſwehrſchanu; tee ir tikai wehrtejumi, kuri wairak waj maſak tuwinas ihſteem ſkaitleem. Aiſ ſchahda labibas ſtatiſtikas neapſkauſchamà ſtahwokla tad ari iſſkaidrojams, ka pat labakee ſpezialiſti, kas nodarbojas ar labibas raſchas un patehrejuma aprehkinaſchanu, alaſch weens no otra ſtipri iſſchkiras. Tà peemehram paſaules kweeſchu raſchu aprehkinaja:

	1895. g.	1894. g.
	miljoni hektolitru*)	
Ungaru ſemkopibas miniſtrija	846	928
Schurnals „Echo agricole"	845	943
„ „Beerbohms Evening corn trade list"	696	806
„ „Dornbuschs floatings cargoes evening list"	889	927
„ „Broomhalls Corn Trade Nevs"	814	856

Pa dakai nu ſchahda leeliſka ſtarpiba iſſkaidrojas ari zaur to, ka daſchi aprehkinataji ne-eeſkaita wiſas kweeſchu raſchotajas ſemes, bet ſtarpiba paleek tomehr loti ſajuhtama. Kas perowa tabelês, kuras peeweſtas ari p. g. „Semkopja" 36. num., naw pee labibas raſchotajàm ſemem atſchkirta pat ſehklas teeſa, zaur ko aprehkins, zik iſnahktu kweeſchu uſ katra zilweka, iſnahk ſtipri greiſs, jo protams, ka leelâs iſwedejâs walſtis, kur raſcha ſema, ja-atſkaita pawiſam zitada labibas daka ſehklai nekà tahdâs eewedejâs walſtis, kà Anglijâ, kur wiſpirms eewed 3/4 no patehrejamàs maiſes labibas un kur paſchu ſemê graudu iſnahkums loti augſts. Tad pee iſwedejàm ſemem Kasperows naw eeſkaitijis kweeſchu miltu iſwedumu, zaur ko ta ſkaitli, kas atteezas uſ Ameriku, ſtipri nepareiſi; Amerikas kweeſchu iſwedumi gandrihſ pahri par treſchu teeſu paſtahw iſ milteem, Kreewija turpretim gandrihſ nemaſ neiſwed miltus. Sekoſchâ tabelitê peeweſtas daſchu walſtju kweeſchu raſchas pehdejôs gadôs zaurmehrâ miljonôs pudu.

Labibas eewedejas walſtis.	Raſcha atſkaitot ſehklu.	Eewedums atſkaitot iſwedumu.	Uſ zilweka gadâ kreewu mahrzinâs.
Anglija 1894.—96.	80	294	388
Franzija 1891.—94.	380	97	494
Belgija 1890.—93.	28	48	500
Italija 1890.—94.	182	38	290
Wahzija 1892.—95.	184	67	190
		iſwedums	
Seemel-Amerika 1886.—95.	687	216	290
Kreewija 1883.—92. (ar Poliju un Kaukaſiju)	370	150	100?
Kreewija 1893.—96.	480	210	150?
Auſtrija 1891.—94.	290	10	260

Wisleelakais kweeſchu patehrejums, kà redſam, Belgijâ. Seemel-Amerikas paſchas patehrejums ſamehrâ deeſgan ſems, bet te kriht ſwarâ, ka Seemel-Amerikâ eedſihwotaji bauda daudſ wairak galas, nekà Eiropâ un tapehz ihſtenibâ tur uſtura labaka; tàpat ne Ei[illegible] walſtim [illegible] kauſchu uſturs labaks ne[illegible] maſaks. Wiſpahrigi [illegible] ſazit, ka labibas patehrejums arween ees maſumâ, galas turpretim peeaugs. Tapehz ir gluſchi greiſas domas, ka kweeſchu patehrejuma ſinâ wehl nebuht nebuhtu ſaſneegts augſtakais pakahpeens un ka tas nahkamibâ wiſzaur war ſamehrâ peeaugt. Tikai atteezotees uſ rudſu maiſi jaſaka, ka to gan pamaſam iſſpeeſch kweeſchu maiſe, — bet ir deeſgan leeli ſemes gabali, kur iſdodas tikai rudſi un ne kweeſchi. Rudſu peem. tika patehrets Wahzijâ 1891.—1895. gadôs apmehram 7½ puda gadâ uſ zilweka, Franzijâ 2, Kreewijâ 9—10 pudi. Franzijas relatiwais labibas patehrejums ari wehl zaur to apſtahkli iſnahk augſtaks kà zitâs ſemês, ka tur wiſmaſak behrnu, tà peem. Franzijâ no 100 zilwekeem tik 27 behrnu gadôs (jaunaki par 15 gadeem), Wahzijâ un Anglijâ 36—38, tàpat Kreewijâ.

Ka zaur labibas tirgus labaku organiſaziju buhtu ſemkopjeem daudſmaſ palihdſets, tas wezs, paſihſtams aiſrahdijums, ko peewed ari Kasperows. Tomehr pahrak daudſ zeribas uſ to likt ari wis newar. Saprotams, ka labibas reſerwas krahjumus eerihkojot, ſemkopis ſpehtu labibas zenu ſwahrſtiſchanos daudſmaſ nolihdſinat, bet nekahdi ne noteikt. — Noteikſchana arween atkaraſees no peedahwajumu un peepraſijumu daudſuma. Zelt labibas ſiloſus un tajôs uſglabat gadeem labibu iſnahks ſemkopim ihſti dahrgi; — ja tas ari galu galâ ſagaida zenu zelſchanos, tad ſiloſu ihre ween un uſ eelikto labibu aiſnemtàs naudas prozenti ſcho pelnu ſtipri pamaſinàs. Zita leeta, ja tam tikdaudſ ſpehjas, ka tas labibu war uſglabat pats ſawâs klehtis, kur tam nemakſà ihre un naw jabaidas par aiſnehmuma prozentu nomakſaſchanu. Siloſeem ari wajadſetu atraſtees waldibas rokâs, lai no teem ſemkopibai atlektu labums; ja tos buhwejuſchas priwatſabeedribas, kà Seemel-Amerikâ, tad tee iſwehrſchas par labibas ſpekulantu-ſiloſu ihpaſchneeku eerozi, ar ko tee ſemkopi ſtipri noſpeeſch un iſſuhz. Aiſrahdijums, ka zitadi wiſur kahdas prezes zena wiſpahrigi nokahrtojotees pehz dahrgakà raſchotaja, kura wehl wajagot pee wajadſibu apmeerinaſchanas, un tikai labibas tirgû tas eſot zitadi, ir pilnigi neweetâ. Pehz dahrgakà raſchotaja (Rikardo likums) zena war nokahrtotees tikai tad, ja bez ſcha dahrgakà raſchotaja pawiſam newar iſtikt; — [illegible] ſchimbrihſcham gluſchi labi waretu noſuſt no ſemes leela weena no leelakàm kweeſchu raſchotajàm, peemehram Seemel-Amerika un atlikuſchas itin brihſ ſpehtu peepildit robu. Tàpat ari Anglija waretu noſuſt no dſeiſs tirgus un zitas ſemes tiktu gluſchi weegli ar wiſeem peepraſijumeem galâ, jo wiſur ruhpneeziba tà eerihkojuſês, ka ta ſpehj wiſ-

*) 7 hektolitri = 10 puhreem, jeb 1 hektolitris = apmehram 1½ puhram.

Daſchadi rakſti.

Kahds wahrds par dſihwi un laudim Korejâ.

No poruſchika A. Wintera.

(Turpinajums.)

Ee-eja karaka pilî wiſpahri loti aprobeſchota. Wakts ſaldati pagehr no katra, lai parahda ſawadàs „uſtizibas tahfelites" ar pilsmarſchala ſehgeli. Wiſi pils deeneſtneeki un galwas pilſehtas eeredni dabun ſchahdas tahfelites uſ wiſu gadu, ziti tikai preekſch weenas reiſes ween. Wiſas pils ehkas eenem kahdas 4—5 kwadrat-werſtis leelu laukumu. Tam apkahrt kahdas 30—35 pehdas augſts un 12 pehdas beeſs muhris, gar kuru iſrakts 45—50 pehdu plats kanalis. Trihs plati wahrti wed pils laukumâ. Pàr kanali ſteepjas tikpat daudſ uſwelkamo tiltu. Zaur wahrtu widus ee-eju nedrihkſt weenkahrſchee mirſtigee ſtaigat, — ta atſtahta tikai preekſch augſtakeem walſts wihreem. Katrâ puſê ſcheem wahrteem redſam leelas, no granita iſzirſtas lauwas.

Eekſchejo deeneſtu pilî iſpilda einuki un leels bars kalponu, kuras ſtahw ſem 27 „wirsneetſchu" uſraudſibas. Kalpones teek preekſch galma ar waru walſtî ſalaſitas, tàpat kà ſkaiſtules preekſch karaka harema, kurâ 300 eemihtneetſchu. Kà kalpones, tà ari leekàs ſeewas teek uſ wiſu muhſchu pilî eeweetotas. Preekſch harema uſraudſibas teek tureti 80 einuki. Schos druhmos, tumſchos zilwekus tautâ neweens newar eeredſet. Kà Turzijâ, tà ari ſche einukeem ir leels politiſks eeſpaids, kas weenkahrſchi zaur to iſſkaidrojas, ka ſchee zilweki atronas weenmehr karaka un ta ſeewu tuwumâ.

Wiſi karaka pirmàs ſeewas un ari leeko ſeewu behrni dabun no walſts algu, tikpat augſtu, kà walſts galwenakee eeredni. Walſts politiſkâ ſadſihwê karaka gimenes lozekli nedrihkſt nekahdu dalibu nemt. Augſtos goda noſaukumus tee gan dabun, bet ar to teem ari ja-apmeerinajas.

Wehl buhtu japeemin, ka karalim iſbrauzot, peem. lai upuretu pee ſawa tehwa kapa elkeem, teek iſlaiſta pawehle, ka zela malâ ir ja-aiſtaiſa wiſu ehku durwis un logi. Karalim tuwojotees namu ſaimneekeem wajaga meſtees durwju preekſchâ uſ zekeem un turet rokâs ſlotu un mehſlu ſchkipeli, — kà padewibas ſimbolus (ſihmes).

Schahds karaka „iſbraukums ſakumôs" mehdſ buht loti „dſejiſki raibs". Papreekſchu nahk diwritſchi, ar prowiantu un zitàm leetàm krautin peekrauti, tad walſtswihri, jahſchus, daudſ ſulainu pawadibâ. Teem ſeko jahtneeku pulzini, tad pilseeredni un muſikas koris. Aiſ ta teek weſti peezi ſkaiſti ſirgi ar ſeltiteem ſegleem. Tad nes diwas krahſchnas neſtuwes, ja warbuht karalim eepatihkas, lai to kahdu laiku nes. Pehz tam nahk krahſchni ſedlots ſirgs, uſ kura ſegleem peeſtiprinats ſarkans ſihda karogs, kura widû rehgojas ſils puhkis. No karoga kahrts karajas tſchetras ſihda ſchnores, kuru galus nes tſchetri ſulaini. Tad nahk teeſu eeredni, neſdami karaka waras ſihmes: ſobenu, grabbekli un triſſari. Aiſ wineem jahj pats karalis uſ dahrga ſchkimeka, pawadits no leela pulka galma eerednu, einuku un ſulainu. Wirs wina galwas tura leelu platu ſarkana ſihda ſaules ſargu. Siltâ laikâ kahds einuks eet karalim blakus, weenadi ween ar ſilganu wehdekli wehdinadams.

Karaka gardes ſarkanee mundeeri, leels ſkaits ar ſarkanu drehbi aptihtu lahpu, daſchadu miniſtriju eerednu raibu raibee mundeeri, daudſee karogi un ziti ſimboli, — wiſs tas dod ſchim iſbraukumam ſawadu ſwehtſwinigu, originelu iſſkatu. Wakarâ karalis mehdſ buht atkal mahjâ, bet ja tam iſnahktu kur pa nakti palikt, tad ta ehka, kur tas guk, ſinams ir „laimiga". Karaka duſas weetai wiſapkahrt, kà ari zela malâs, ja kehſla uſnahk, teek ſaſprauſts leels ſkaits lahpu.

Tronamantineeks nekad nedrihkſt pawadit karali ſchahdâ iſbraukumâ. Tam japaleek wiſadâ ſinâ galwas pilſehtâ, kura pa to laiku droſchibas dehl teek no ſaldateem aplenkta. Pate Korejas galwas pilſehta atronas Kgina-Kgô prowinzê un teek ſaukta par Kan-Jan. Noſaukums Seula, ko mehs arween telegramâs un ari daſchâs geografiſkas mahzibas grahmatâs atronam, ir nepareiſs, jo tas Koreeſchu walodâ noſihmê — „karaliſka reſidenze". Galwas pilſehtas pareiſais noſaukums Kan-Jan noſihmê tik daudſ kà zeetokſnis pee Kon upes.

Kad Koreeſchi mana winu waldneeka pehdejàs ſtundinas tuwoſchanos, tee to eenes ſewiſchkâ iſtabâ, kuru ſauz par „dwehſeku ſahli". Sche teek ſaneſtas ari wiſas karaka mihkakas leetas. Pehz karaka nahwes walſts ſehru laiks welkas 27 mehneſchi.

Schis ſehru laiks ſadalas diwâs dalâs: pirmà jeb pilnigà ſehru laika daka welkas no karaka nomirſchanas lihdſ ta paglabaſchanas deenai, kura noteek tik peezus mehneſchus pehz nahwes. Pa ſcho laiku Korejâ naw brihw nekahdu deju iſrihkot, nedſ muſikas inſtrumentu rokâ nemt. Pat wiſi nomiruſchee teek tureti ne-aprakti lihdſ karaka apbediſchanas deenai. Wiſeem ir ari jagawê un jawalkâ ſewiſchki noteiktas drehbes, joſtas, zepures. Meeſas un nahwes-ſodu iſpildiſchana teek ari atlikta. (Sabaki gan buhtu biſis to pawiſam atzelt.) — Eewehrojams wehl buhtu, ka ſeeweeſcheem neteek noteikts nekahds ſehru apgehrbs. Tik tahlu ſneedſas tur daka dſimuma nezeeniſchana.

Likums, kas aiſraudê peeſkahrſchanos pee karaka meeſas ar nahwes-ſodu, atteezas ari uſ wina iſdſiſuſcham meeſam. Tadehl tad ari lihka maſgaſchana, ſalſameſchana un apgehrbſchana noteek ar ſewiſchku [illegible] palihdſibu. Apgehrbtu lihki eenes ſewiſchkâ iſtabâ, kur katru rihtu un wakaru teek deeweem upuri peeneſti. Ari karaka ſahrks ſche eeweetots. Buhtu japeemin, ka ſchis ſahrks teek pagatawots tai deenâ, kad karalis kahpj uſ trona. Ikkatru mehneſi to tik par jaunu pahrlako. Tà tad, jo ilgaki karaka waldiba welkas jo beeſaka ſakrahjas lakas kahrta. Pa ſehru laiku beeſchi ween noteek noteiktâs deenâs „miruſchà peemineſchanas ſwehtki," kur wiſi eeredni ſanahk deewekku namôs un nes upuras pehz upureem, greeſdami gihmi uſ pilſehtas puſi. Wiſi blauj un waimanà, zik dikti til ween war.

Pehz Korejas likumeem katram karalim wajaga tikt apraktam ſewiſchkâ weetâ. Winu tiziba peeſchkir ſchai kapa weetai leelu jo leelu ſwaru. Tadehl teek ſaſaukti wiſſweizigakee burwji un ſihlneeki, lai uſrahditu ſchahdam nolukam wislabako weetu. Pehz tam kapa weetas iſwehle wehl teek pahrſpreeſta ſewiſchkâ miniſtru padomê. [illegible] wada pats karalis.

Nu teek ar akmeneem iſmuhreta kapa weeta. Karaka meeſas teek ar leelu leelàm, garlaizigàm zeremonijàm, wiſeem miniſtreem, galwas pilſehtas eerednеem, ihpaſcheem ſaldateem un leelam kau[illegible]

waj par pusi paplaschinat, pat dubultot sawu darbibu. Schimbrihscham zenas noteizeji arween wairak tee raschotaji, kas spehj wislehtaki raschot, atlikuscheem tik japeeluhko, ka ar wisu stingro gribu zengs fazelt nepaleek ar milsumu nepahrdotu krahjumu. Dr. phil. K. Ballods.

Kahds wahrds par dejoschanu.

No Adolfa Allunana.

Deja buhs laikam tik pat weza, kà wisa zilweze un zik tahlu atpakal ween wehsture sneedsas —: nekur mums netruhkst peerahdijumu, ka deja jau sirmâ senatnê peekopta. Protams, ka ta, laikeem pahrwehrschotees, ari sawu ahrejo formu (weidu) alasch mainijuse; bet tas no masa swara —: fakts ir un paleek, ka tikpat meschoni, kà ari kulturas (attihstitàs, apgaismotàs) tautas sewischkôs gadijumôs wehl schodeen ar tahdu pat preeku padejo, kà tumschâ pagatnê.

Es nupat saziju „sewischkôs gadijumôs" un us to netruhkst eemeslu. Lai tik paluhkojamees, us kuru pusi ween gribam, gandrihs wisur sewischki gadijumi noder dejoschanai par eemeslu. Tà peemehram meschoni wisu beeschak mehds dejot waj nu kaujâ dodamees, waj ari pehz uswaras karâ, waj isdaridami kahdas religiskas zeremonijas (us tizibu atteezoschàs leetas). Ari wisas zitas tautas dodas us deju, aizinatas zaur kahdeem sinameem notikumeem, swehtkeem un godibam, kahdi mehds atgreestees katru gadu ap to paschu laiku, ja pat alasch taî paschâ deenâ un ari Latweescheem wehl gadus 30 atpakal bija sawi sinamee swehtki, sawas sinamas godibas, kuras jau nekad nepalaida bes dejoschanas garam. Pee schahdeem sewischkeem gadijumeem, kurôs muhsu tehwi padewàs kaisligai dejoschanai, peedereja bes wezajeem Jahneem un Plaujas swehtkeem kahsas un jaunakâ laikâ ahrkahrtejàs balles beedribu gada swehtkôs.

Bet tad laiki peepeeschi grosijàs. Usnahza Latweescheem goda meelastu laikmets un no runaschanas kaislibas isauga ihstens netikums. Mums bija eeraduschàs „swaigsnes," kas patigu eemeslu dehl katrâ gadijumâ, kur ween tas zik nezik bija eespehjams, wehlejàs spihdet. Un „runas turet", — ja luhk, tas bija labs lihdseklis, lauschu wehribu greest us sewi! Kas atzeras winus goda meelastu laikus, tas ari sinàs, ka bij' eemeslis issamist, lihds kahds bramanis pee galda pazehlàs, ar dakschkinam peesita pee sawas glahses un ussahka: „Mani kungi!" jo tad jau warejàm buht pahrleezinati, ka nu wismas pusstundu dabusim noklausitees paschusleelischanàs, peesolijumôs, no kureem sinajàm pilnigi droschi, ka tee nekad, nekad netiks isweſti zauri, pretineeka nokengaschanàs, un ja mehs schodeen atskatamees atpakal un waizâjam, kas wiss [illegible] nesklausameem mums runâs apgalwoteem apsolijumeem un jaukeem paregojumeem, tad — ja gribam buht taisni un walsirdigi — ja=atbild: nekas, it nekas, — ta tik bija grahbstischanàs pa wehju, tukschu salmu kulschana, leelischanàs kaisliba!

Tomehr drihsi ar to ween nepeetika, ka wareja pa seemas laiku beedribâs us katedereem un pee goda meelastu galdeem sawas jaukàs runas turet — wasarâ usnahza klusums, runatajeem tahdas kà ferijas, un tà tas nedrihksteja buht, ja muhsu „swaigsnes" negribeja nahkt aismirschanâ. Tadehl wajadseja atrast lihdseklus, ari wasarâ jo beeschi rahditees „leelajam puhlim", lai kahdeem peezeem waj seschеem wihreem buhtu eespehjams, reisi usnemto patihkamo „wadonu" lomu ar labàm sekmem iswest lihds pascham galam. Un tà tad isgudroja „sakumu swehtkus", „tautas swehtkus," „Lihgo wakarus," „sakumu balles" un kà wehl nosauza wisus tamlihdsigus sarihkojumus, kuri reis noritinajàs pehz gluschi weenas un tàs paschas programas: „swehtku" weetâ, beeschakôs gadijumôs kahdâ birsitê, uszehla wispirms wajadsigako baiktu — kahdu pa=augstinatu weetu runu turetajeem, tad wehl kahdi karodsini, lapu un puku wihtnes ap goda wahrteem, „laba ragu musika" un — weesi wareja eerastees. Un pateesi, tee ari eeradàs lihds tam wehl nepeedsihwotâ skaitâ: pagahja reti kahda swehtdeena, kur ne=isripoja is galwenakàm pilsehtam kahds ekstrà wilzeens ar leelu lauschu puhli un swaigsnem=runatajeem preekschgalâ us kahdàm attahkakàm weetam Widsemê waj ari isbrauza ar twaikoneem. Lihds nu nonahza swehtku weetâ, ussahkàs mums wehl tagad labi atminâ palikuschàs runas, kuras lihdsinajàs weena otrai kà ola olai. Lihds weens runatajs nowingrinajàs no „goda krehsla" semê, pawadits spehzigeem urrah=sauzeeneem un skalàm „tuscham", te jau otrs rahpàs atkal wirsû un stahstija, waj pareisaki kleedsa gluschi to paschu, sinams tikai drusku zitadeem wahrdeem, — ko wina godatais preekschrunatajs bija sludinajis. Bet tà ka klausitajeem wajadseja pahrmainas, lai muhschigàs runas winus nenogurdinatu pilnigi, tad sahka dejot un galu galâ dejoja, lihds otrâ rihtâ saulite lehza. Drihsi ween peelipa ari lauzineekeem runaschanas kaisliba, nebija teescham neweena pagasta, kursch nebuhtu warejis lepotees ar saweem nenogurstoscheem runatajeem un tà tad peenahza reisi laiks, ka ari lauzineeki, kuri tatschu, kà sinams, wisu sawu suhro muhschu dsihwo sakumôs, sludinaja pa laikrakstu laikraksteem: „Swehtdeen taî un taî X. X.'neeki isees sakumôs." Schahdi „swehtki" tika sarihkoti gluschi pehz pilsehtneeku programas: pirms runas un tad dejoschana. Nu nahza gadi, kur taisni wisâ wasarâ reti kahda swehtdeena pagahja bes dejoschanas: ja nedanzojâ weenâ pagastâ, tad droschi kaiminôs, isgudroja „dantschu grihdas", kà dejoschanas ihstenas weizinatajas un drihsi ween lehkaja tikpat pilsehtâs, kà us laukeem, tikpat seemâ, kà wasarâ un schodeen deemschehl jaleezina, ka dejoschana palikuse pee Latweescheem [illegible] par sehrgu [illegible] ka, ja winas sekas nopeetni apluhkojam, mums ja=atsihst, ka schi gluschi nedabigâ parahdiba muhsu mahsam un brahleem jau deesgan posta atnesuse.

Lai nu gan pehdejâ laikâ dejoschanas sarihkoschana daschadu apstahklu dehl stipri aprobeschota, tad tomehr jakonstatè fakts, ka mehs Latweeschi, eewehrojot muhsu ne wisai leelo skaitu, laikam buhsim waj kaisligakee dejotaji Kreewijâ. Paluhkosimees tikai wispirms pa paschu Rigu! Nemam kuras katras deenas awises sestdeenas numuru rokâ un meklejam, kur swehtdeen dejas. Tur nu useesim wismas kahdas 4—6 weetas, kurâs sludinati danzoschana, balles un dejas wakari. Eekriht wehl swehtki, kà peemehram Jaunais gads, Leeldeenas, Wasaras swehtki, Seemas swehtki, Jahni, Mikeli, Mahrtina un Andreja deenas, tad ballu skaits droschi peeaug us pusi leelaks. Ja nu sche rehkinam ar pawisam semeem skaitkeem un peenemam preeksch Rigas 52 dejoschanas deenas gadâ un tahkak nosakam us katru schahdu swehtdeenu zaurmehrâ tikai 4 weetas, kurâs dejos, beidsot domadami, ka katras balles sarihkoschanai zaur zaurim useet 150 rubku un ka „gruhto laiku" dehl wairak ne=eenahk, kà tikai tik daudf. zik wajaga isdoschanu segschanai, — ir tad jau isnahktu, ka Latweeschi Rigâ ween gada laikâ nodejo 31,260 rubkus!! Bet kam apstahkli labi pasihstami, tas ari sinàs, ka mehs sche rihkojuschees pahrak semeem skaitkeem, nemas neminedami masku balles un zitus wairak peewilzigus sakopojumus leelakâs telpâs, kur eenehmumi alasch sneedsas lihds 500 rubkeem un pat wehl augstaku. Tàpat ari peenemto ballu skaits wehl nebuht nesasneegs pateesibâ notikuschos dejas wakarus. Tadehl gan nemaldisimees, kad, peenemdami apaku skaitli, nahkam pee gala spreeduma, ka Ridsineekeem balles ismaksâ gada laikâ apmehram kahdus 50,000 rubkus. Tomehr schinî sumâ buhtu eerehkinata tikai nauda par ee=ejas biketem. Un kur nu paleek tà dehwetee „tehrini", kuri wismas trihs reis tik daudf ismaksàs, nekà paschas balles biletes?! . . .

Teescham, paleek ihsti ne=omuligi, ja gribam skaitkeem dsiht tahkakas pehdas. Tadehl atstahjam pascheem zeen. lasitajeem laipni tahkak rehkinat, zik naudas gada laikâ issgaisina wisâ Widsemê un Kursemê, us laukeem un pilsehtâs par dejoschanas preekeem. Waram buht pahrleezinati, ka tai wajaga buht bailigi leelai sumai, kas teek taisni kà semê nosweesta. Un kadehk schahds netikums — zitu apsihmejumu neatrodu jau gluschi pahrspihletai dejoschanas kaislibai — kadehk schahds netikums eesaknojees ihsti pee mums, kadehk tee paschi Rigas Wahzeeschi, kuru tatschu wismas buhs tik pat daudf kà Latweeschu, nedejo ne us diwidesmito daku tik beeschi, kà muhsejee, no kam weegli katrs war pahrleezinatees, zaurluhkodams Wahzu laikrakstu sludinajumus?

Nu, man schkeet, naw wisai gruhti atbildet us scho jautajumu. Tee, kas usmetàs par muhsu wadoneem, kas gribeja buht muhsu swaigsnes, samaitojuschi muhsu garschu, mums zitu kreetnu leetu weetâ mahzidami dejoschanu un atkal dejoschanu.

Naw jau nekahds noslehpums, ka daschi [illegible] bija daschâ sinâ deesgan laisti kungi. Un kà tad nu wareja beedribu usturai wajadsigo naudu wehl weeglak sawahkt, nekà zaur weenkahrschu ballu sarihkoschanu? Isgahdaja atkauju, eelika laikrakstôs sludinajumus, pasinoja musiku, nosehdàs

---

milsu nestuwem. 80 neseji nem nestuwes us plezeem un weenmehr mainotees nes us kapa weetu. Pehz paglabaschanas usbuhwè us kapa mahju ar silu jumtu un sche nu sewischki eeredni nodarbojas deenu muhschu ar upurn dedsinaschanu. 15 werstju aprinkî no karaka kapa naw wairs brihw glabat miruschus. Kas jau senak paglabati, tee teek nesti us zitu weetu.

Wehl buhtu japeemin, ka pee Korejas pils galma pastahw trihs eeredni, kuru usdewums ir west par waldibas darbeem sewischkas deenas grahmatas, kur teem kà „godigeem, taisneem zilwekeem" ja=usraksta wiss, kas katru deenu noteek kà walsti, tà ari galma dsihwê. Grahmatas teek koti slepeni westas.

Tuhlin pehz karaka nahwes ta weetâ nahk tronamantineeks. Ja tas nebuhtu wehl pilngadigs, tad karaleene walda wina wahrdâ. Bet pee ministru padomem ta peedalas tikai ais schirmja, jo augstakas kahrtas seeweeschi nedrihkst sweschеem sawa gihmja rahdit. Ari audienzes teek isdaritas tahdâ pat kahrtâ.

Lihds pilngadibai tronamantineekam par audsinatajeem mehds buht 3 augsti eeredni. Bes tam 17 skolotaji mahza winam Kineeschu wolodu un wehsturi, kà ari galma etiketes sinatnes. Tronamantineekam ir japrezas, pehz weetejâ paraduma, tikko tas sasneedsis pilngadibu. Daudsreis atgadas, ka tas jau puika buhdams ir bruhtgans. Bes sawas ihstàs seewas tas drihkst turet trihs leekas seewas.

Kad pate karaleene nahk labâs zeribâs, tad tas teek tuhlin pasinots tautai. Neweenam tad naw brihw triju mehneschu laikâ ehst gaku.

Pehz karaka nahk ministri, — lihdsi 6—7, tad weselas 19 tschinu jeb rangu klases, no kuràm daschas wehl teek pahrdalitas, peemehram „3. pilnà" un „3. nepilnà" klase. Par eeredni Korejâ war tikt ikweens, kas tik spehj [illegible] eksamenu nolikt. Isnemti ir tikai otràs laulibas behrni, kuri nekad newar eestahtees walstsdeenestâ. Tikai winu behrni atdabun scho teesibu, bet ari tik ar daschеem aprobeschojumeem. Kas sasneedz 80. dsihwes gadu deenestâ buhdams, tas teek eezelts augstakâ tschinâ. Wezpuischi dabun wezuma dehk ween scho godu tikai tad, kad tee ir 100 gadu wezi. — Algu eeredni dabun waj tikai produktôs, jo skanoschas naudas Korejâ deemschehl deesgan mas. Tà peemehram pirmàs schkiras eerednis dabuja agrak: 14 maisus smalku rihsu, 48 maisus netihritu rihsu, 10 maisus kweeschu, 23 maisus dseltenu sirnu, 15 gabalus audekla, 7 gabalus sihda drehbes, 10 pakas papira. Dewitàs nepilnàs klases eerednis dabuja: 8 maisus netihritu rihsu, 2 maisus dseltenu sirnu, 1 maisu kweeschu, 2 gabalus audekla, 1 paku papira.

Tagad schis algas ir wairak tik ar sirnu un rihsu isdoschanu ween aprobeschotas. Kà sawa amata sihmi eeredni nehsà melni laketus speekischus, puschkotus ar sakàm sihda schnoritem. Bes tam tee wehl nehsà pee jostas masas tahselites, us kuràm usihmeta winu tschina. Tahselites ir pirmajàm trim tschinam no silona kaula, zitàm no kaula waj koka.

It sawadi isklausas, ka Korejâ eeredni teek tik us ihsu laiku amatâ eezelti. Tà tad, kad tee knapi tik eedsihwojuschees un ar sawu deenestu un weetejeem apstahkleem eepasinuschees, teem ir atkal jadodas prom. Tà peem. gubernatori tur teek tikai us 2 gadeem ween eezelti. Pehz, kad tas newar dabut zitur weetu pehz sawa ranga, tam japaleek 2—3 gadi „reserwâ", kamehr to atkal kur eezek. Bet pa scho laiku, algas no walsts nedabunot, tatschu ar' ir no ka japahrteek. Tadehk tad nu wisi eeredni isleeto sawu amata laiku raudami kur un kà tik ween war, lai tukschajâs deenâs buhtu ko mutê bahst. Waretu jau ari no algas ween scho to eetaupit, jo tas mehds buht samehrâ ar tureeneslehto dsihwi labi prahwas, bet taupiba mehds Korejâ buht koti reta. Us rihtdeenu reti kahds tur domà. Gubernatori dabun pateescham karalisku algu — 10,000 maisus rihsu. Kad rehkinam maisu $1\frac{1}{2}$ rubku wehrtibâ ween, tad jau ari dabunam 15,000 rubkus. Bes tam teem wehl teek atkauts leetot sawu paschu wajadsibam gubernâs atrodoschos krona semes gabalus.

Jo augstaku weetu kahds eerednis Korejâ eenem, jo wairak tam ir „jarepresentejas", t. i. japarahdas swinigôs gadijumôs leela deenderu pulka pawadibâ. Pirmàs tschinas eerednim peemehram wajaga isbrauzot buht pawaditam no 200 zilwekeem, kuri sadalas apmehram schahdi: papreekschu nahk „ahtrskrehjeji", kuri katram pretim nahkoscham jahtneekam jawehl nokahpt no sirga. Tad nahk kahda schaujamà eerotscha un diwu karodsinu neseji, us kureem usrakstits: „zelu swabadu!" Scheem seko trihs jahtneeki, no kureem widejàs nes „puhka karogu", pehz teem tschetri zitu karogu neseji, no sescheem wirsneekeem, daudf jahjejeem un kahjneekeem pawaditi. Tad nahk atkal 42 zitu karogu neseji, ar 9 wirsneekeem un daudseem ziteem pawadoneem. Beidsot nahk musikas koris, ais ta balta karoga nesejs, diwi jahtneeki ar bultam brunoti, atkal karoga neseji, atkal jahtneeki ar bultam, stalmeistars, peezi jahtneeki ar eeredna waras simboleem (nosihmem), trihs karogu neseji, no kureem weens milsigâ leelumâ, tad atkal musikas koris un stakku puischi. Nu tik wehl nahk pats warenais eerednis, sehdedams waj nu diwritschu ratôs waj nestuwês. Wirs galwas tam tura leelu platu saules sargu. Ratu riteni ir milsiga leeluma, kahdas 9—10 pehdas augsti. Rateem wisapkahrt eet masi un 10 leeli sulaini. Ais rateem nes dahrgu krehslu un krahschnu sirga deki. Swinigo gahjeenu nobeids 18 jahtneeki un 8 kahjneeki. Jahtneeki tura rokâ tahselites, us kuràm ussihmets eeredna wahrds un tituli. Kahjneeki wed atkal ar daschadeem daikteem apkrautus sirgus pee pawadas.

Wiseem, kas ween pretim nahk, ir jagreeschas no zeka nost un jakriht us zekeem. Kas to nedara, tas teek kreetni sapehrts. Kad sateekas eeredni, tad tee, kas weenâ un taî paschâ tschinâ stahw, apsweizinajas weens otru saliktas rokas pee peeres peelikdami. Bet kad gadas semaks eerednis, tad tam ir jaklanas diwi reises lihds pat semei. Augstakajam eerednim naw us sweizinajumu ja=atbild.

Karawiru kahrta Korejâ neteek nekahdâ zeenâ tureta. Tureenes „muischneeki" ir no schi deenasta pawisam atswabinati. Nereti atgadas, ka peemehram kahda pulka palkawneeks ispilda ari kahdu ziwilamatu, peem. ir par apgabala teesnesi. — Kà zeen. lasitaji is pehdejà Kinas=Japanas kara gahjeena sin, tad Korejas armija nekur neder, lai gan us papira tai kara laikâ 1,200,000 wihru leels kara spehks.

Kas sin, kadehk kara ministrijai ir ari wisas pasta stazijas padotas? Ar pasta sirgeem tur war tikai walsts eeredni ween braukt, preeksch kahda noluhka tee dabun sewischkas bleka tahselites, kur ussihmets zeka mehrkis un stazijas skaitlis. Bet schahdi pasta brauzeeni welkas koti ilgi, jo Korejâ nepasihst sakamo wahrdu „times is money" (laiks ir nauda) un brauz tikai soleem. Koti steidsamas walsts sinas wedot nu gan leek sirgeem parikschot, bet zitadi ne.

(Turpmak wehl.)

pee kases un leeta bija darita. Tà tas gahja 20 un wairak gadus no weetas un tà, luhk, tika muhsu tautas garscha sagifteta. Un ka tas pateesi tà, to starp zitu peerahda ari tas fakts, ka Rigâ konzerti neteek apmekleti. Tà tad pat pee konzertu apmekleschanas newihschojuschi Latweeschus peeradinat, tos paschus Latweeschus, kurus tee waj tuhkstosch reises dehwejuschi par dseedataju tautu, par musikas draugeem! Kur tad nu wehl lai runà par ziteem gara baudijumeem, kuri, isnemot teatri, muhsejeem palikuschi grahmata ar septineem seegekeem.

Bet patlaban jau ari teatrs teek apdraudets no dejas. Kà nelabs gars wina sawas ketnas issteepj pehz skatuwes, it kà wehledamàs ar winu dotees nepeelaischamâ saweenoschanâ. Kurp tik ween luhkojamees, tagad teek sludinatas teatra israhdes „ar sekojoschu deju", paschai teatra mahkslai snams par jo leelu saudejumu. Jo netruhkst deemschehl tahdu teatra wadonu jeb rihkotaju, kureem pate dramatiskà mahksla bijuse, nebijuse; sinadami, ka pee winu publikas „deja" galwenakais, tee israhda lugas, kas nebuht naw zeenigas, peedsihwot lampu gaismu. Un tahdâ kahrtâ tee atkal samaitâ publikas garschu. Pawisam netizami, zik daudz jau grehkots schinî sinâ! Sche pat Rigâ bija isgahjuschâ wasarâ weeta, kur nerehkinot nemas lihdz dejoschanu ari sestdeenâs, katru swehtdeen danzoja apmehram 14 stundas no weetas un lai publika nepaweltos nespehzigi pee semes, pastarpâs israhdija atpuhschanàs dehl kahdu maswehrtigu lugu, turklaht wehl ar pawisam nepeeteekoscheem spehkeem. Teatra israhdes ar sekojoschu deju tagad palikuschas deemschehl tik parasta leeta, ka teatra wadonim, kas pats naw kapitalists, gribot negribot japeld ar straumi lihdz, ja winsch negrib ar isdoschanu samaksaschanam nahkt par „ihsu" un scho rindinu rakstitajam, sawâ ihpaschibâ kà teatra wadonim, ja-atsihstas, ka winsch ne weenu reis ween pret sawu gribu un labako pahrleezibu jutees speestin speests, teatra israhdei likt sekot dejai, weenigi konkurenzes dehl un lai sawu skatuwes aparatu spehtu noturet us kahjam. Bet kur ween man bija puslihdz droschi sinams — to drihkstu, ne wis noluhkâ sewi usleelitees, bet gan atwainoschanàs dehl sazit — ka teatra israhdes isdoschanas tiks segtas, es wiseem spehkeem esmu atkratijees no parastàs „sekojoschàs dejas". Un mana pahrleeziba paleek, ka pret schahdu pahrleezigu dejoschanas netikumu war karot tikai pamasitinam, bet ka us reisi sche nekas naw isdarams. Zita leeta sinams buhtu, ja isdotos wisas beedribas un priwatus teatra israhschu sarihkotajus dabut apaksch weenas zepures, t. i. ja wisi labprahtigi, bet zeesahi nosolitos, turpmak dejoschanu pilnigi atschkirt no teatra israhdem. Bet ja tad weenam otram newajadsetu baiditees no konkurenzes, schai leetâ daudz kas greestos us labo pusi.

Taisniba, netruhkst jau ari dejoschanai sawu karstu aisstahwju un schee nu mehdz pirmâ kahrtâ aisrahdit us to, ka kusteschanàs dejojot esot meesam tikpat weseliga, kà wingroschana. Tu mihkais Deews! Ja, warbuht teem weseliga, kureem weegla dsihwe, kas zauru deenu atdusas mihkstâs atsweltnês un kureem muskuli un nerwi palikuschi slahbani. Muhsu tautas peederigee apraduschi agri no rihta lihdz wehlam wakaram kustetees pee tahda darba, kur meesas dabun lihdz swihschanai iswingrotees, tà ka dejoschana tikpat labi kà pawisam newajadsiga, waj wismaz mums naw ne masakà eemesla, winu tik pahrleezigâ mehrâ peekopt, kà lihdz schim. Un kas atteezas us daschàm jaunawam, kà peemehram schuwejam, kuras peespeestas zauru deenu bez kusteschanàs sehdet pee gruhtà darba, tad domaju, ka pat tàm naw dejoschana eeteizama kà lihdzeklis, meesas iswingrinat, jo nedrihkstam peemirst, ka gaiss dejoschanas telpâs alasch wisai neweseligs, ka to ee-elpo dsiti ar wiseem putekleem un ari dascheem slimibu dihgleem — bazileem, ka sche wislabakà isdewiba sa-aukstes chanai, neween zaur temperaturas peepeschu pahrmainu, isejot no pahrak siltas sahles daudz aukstakâs telpâs, waj pat laukâ, bet ari zaur wehsu un aukstu dsehreenu neapdomigu eebaudischanu, padodotees azumirkligai gribai un zik dascha laba jauna dsihwibina naw tahdâ kahrtâ aisgahjuse bojâ, bez ka winas peederigee jel maz pamanija, ka nahwes engelis ballê sawu upuri noskuhpstijis.

Newar noleegt, ka ari tà dehwetee dejas skolotaji pa dakai wainigi, ka dejoschana palikuse pee mums taisni par sehrgu; neweenâ pilsehtâ winu naw truhkums un lai gan tee gandrihz wisi — sche tikai godam isnemams waj tik weens weenigs dejas skolotajs Rigâ, Latweetis K. kgs, kas teescham ari prot dejot — zilweki, kas naw neko mahzijuschees un newar neko peemirst, tad wineem tomehr netruhkst „skolenu", kas wehlak paleek par winu un dejoschanas „mahkslas" kaisligakeem apustukeem.

Ja nu wehl reis atskatamees us wisu sche nupat pahrrunato, mums ja-atsihst, ka dejoschana neween eenehmuse muhsu sadsihwê stahwokli, kahda ta nebuht naw zeeniga, bet ka wina eeskatama taisni par daschu eewehrojamu kaunumu ihsto nodibinataju. Jo kamehr Latweeschi tahdâ mehrâ dejos, kà tagad, tee bailigi kaitès sawam naudas un weselibas stahwoklim, nemaz neraugotees us to, ka pahrleezigà dejoschana samaitâ garschu, kawê (eewehrojot muhsu apstahkkus) dramatiskàs mahkslas un rakstneezibas sekmigaku attihstischanos un stahwès weenmehr zekâ ziteem derigakeem isrihkojumeem, pirmâ kahrtâ literariskeem un muzikaleem. Tik daudz schoreis par muhsu dejoschanas kaislibu. Kahdeem lihdzekleem ta buhtu apkarojama, par to kahdreiz zeru runat us preekschu.

No eekschzemes.

a) Waldibas leetas.

Par Jelgawas apgabala teesas kriminal-nodalas sekretaru eezelts Bespjatows un par tàs paschas teesas kriminal-nodalas sekretara palihgu kol.-asesors Jekabs Teresutschenko. (K. G. A.)

Par Grobinas pilsehtas notaru eezelts maspilsonis Andrejs Meike.

Grobinas un Taurkalna mescha usraugi apbalwoti ar sudraba medalam ar usrakstu „par uszihtibu", kuras nehsajamas Stanislawa lentâ pee kruhtim.

Aisputes-Grobinas aprinka goda meerteesnesis Adolfs apbalwots ar 2. schkiras Annas ordeni.

b) Baltijas notikumi.

Kahds wahrds par padomu pasneegschanu teesleetàs. No „Mahjas Weesa" tika 1896. gada beigâs starp zitu eekustinatas ari diwi leetas, kuras muhsu sadsihwê no koti leela swara un praktiskas nosihmes: 1) „pagasta adwokatu" peenemschana un 2) sewischkas tautas isglihtibas weizinaschanas beedribas nodibinaschana (Salihdz „M. W." 1896. g. 50., 51., 52. un 53).

Pateikdamees personam, kas schis abas tik swarigàs leetas eekustinajuschi, es zeru, ka paschas leetas labâ wispahreja domu ismaina war tik deriga buht, tadehl teikschu sche kahdus wahrdus par pirmo jautajumu — teesleetu jeb juridiskàm sinaschanam.

Walsts pamata likumi noteiz gandrihz wisàs walstîs, ka neweens newar aisbildinatees, teikdams, ka tas to likumu naw sinajis, par kura pahrkahpschanu tas teek saukts pee atbildibas. Zitadi tas ari nemaz newar buht, jo tad jau ikkatris pahrkahptu weenu, otru likuma nosazijumu un teiktu, ka tas nupat tik pirmo reis dsird, ka tahds likums pasaulê. Sche nu redsam, zik leela nosihme preeksch muhsu sadsihwes ir laikrakstu wispahrigai isplatischanai tautâ, tadehl ka laikrakstôs teek mineti un pahrrunati wisi, zik nezik eewehrojamakee jaunee likumu nosazijumi waj paskaidrojumi un augstako waldibas eestahschu pawehles. 1896. g. „M. W." 12. numurâ eeweetotâ rakstâ: „Wairak gaismas!" bija ari minets, ka peemehram neraugotees us ilgum ilgo laiku, kas bija atwehlets wezàs papira naudas apmainischanai, neraugotees us pajautajumeem [illegible] rakstôs, — tomehr wehl arween atgadotees, ka kautini grib maksat ar wezu naudu, kura dseesmu grahmatâs waj bibelês usglabata tik ilgi, kamehr to nu wairs neweens nenem pretim. Wiss tas, deemschehl, norahda, ka mehs pa leelakai dakai ne-esam wis ihsti tschakli to lihdzekku isleetoschanâ, kurus gan waldiba, gan priwatas personas mums sneedz, lai issargatos no nepatikschanam un pat leeleem saudejumeem, kas zaur likumu nesinaschanu zelas. „Bet neba nu katram tas grasis pee rokas, to awisi lasit", tà daschs labs atbildès. Un wiswairak tahdu teizeju buhs — krogu brahku starpâ, kam preeksch „sihwà" grascha netruhkst.

Bet lai nu kà, sadsihwê mums, masturigeeem kautineem, ir wehl arween sahpigi sajuhtams teesleetu prateju padomu truhkums. Lai gan daschi no muhsu laikraksteem un sewischki „Mahjas Weesis" peegreesch scheem jautajumeem jo leelu wehribu, kà tas redsams no ta raksteem par teesleetam un atbildem „teesleetu nodakâ", tad tatschu atbilde ar rakstu nekad newarès buht pilnigi plascha un wispusiga, tadehl ka jautatajs arween islaidis sawâ jautajumâ weenu waj otru apstahkli, kas preeksch leetas isschkirschanas waretu buht no leela swara. Bez tam ari jautajumi mehdz buht koti nepilnigi. Sche nu teesleetu pratejam, adwokatam ir tà sakot daschbrihd us „labu laimi" ja-atbild, tas ir wispahrigi japeewed apstahkli, sem kahdeem jautajums ir ja-isschkir schahdâ weidâ, un sem kahdeem atkal zitadâ. Padoms zaur rakstu nekad newar buht tahds kà ar wahrdeem, gluschi tàpat, kà ahrstam nahkas gruhti dseedet slimneeku, kuru tas pats naw ismeklejis un kaut ari slimneeks kas sin zik smalki nebuhtu usrakstijis wisas sawas wainas. Sche wajadsigs adwokatam, tàpat kà ari ahrstam pascham wisu issautat, pascham wisu issinat, pat beidzamo neezinu, kuru teesleetu nepasinejs nemaz netura par wajadsigu minet un kas tomehr preeksch leetas ir no koti leela swara. — Zaur to tad ari, pa leelakai dakai, isskaidrojams, kadehl samehrâ tik maz jautajumu teek eesuhtiti laikrakstu redakzijam, jo leelu leelà daka grib paschi nobraukt us pilsehtu un tur ar „apikatu" isrunatees, jau tadehl ween, ka us eesuhtito jautajumu awisê ir nedekam jagaida un tad ari zik daschs labs kautrejas no kaimineem, ka tee laikrakstu lasot dabùs i wina „funktis" sinat, us kuràm tas ir gribejis sawu pretineeku kert. Ari pats pretineeks, lasot atbildi, kura naw eesuhtitaja labâ, war tikt pamudinats us tahkakeem, jautajuma eesuhtitajam kaitigeem sokeem.

Un kad nu lauzineeks pilsehtâ eebrauzis ee-eet wispirms dsehreenu pahrdotawâ sasilditees gan ahreji gan eekscheji, t. i. eemest sawu tscharkinu sihwà, waj eedsert sawu glahsiti meeschu sulas, tad drihz nahk runa par to, ka winam tahdâ un tahdâ leetâ ja-eet pee „apikata" isrunatees. Un te nu beeschi ween sahk lauzineeku apstrahdat waj nu pats schenkeris, waj turpat no rihteem „deschurejoschais" kaktu-adwokats. „Ko nu tur pee teem kungeem eet, tee jau zita neka nemahk, kà tik naudu nonemt. Waj tahdam ruhp sema zilweka labums. Kas winam wairak maksà, tam winsch wairak palihdz" u. t. t. Tahdas un tamlihdzigas leetas dabun lauzineeks dsirdet par ihsteem teesleetu pratejeem, kamehr lihdz ar to teek slawets no schenkera puses tahds un tahds „praschinu" rakstitajs, kursch sinot wisus „zaurumus," kursch spehjot isdarit leelas leetas. Kur zits, „studeerets" adwokats, neka nespehjot lihdzet, tur winsch „issihrejot" leetu smalki u. t. t. Naw jau tadehl nekahds brihnums, ka lauzineeks paleek schaubigs. Un kad nu taisni „praschinu" rakstitajs tur pat gadas un ari naw nemaz „lepnis," bet nosehstas kambarî pee glahses alus lihdz ar lauzineeku, kà ari leetas apstahkkus noklausotees rahda it preezigu gihmi un weenmehr apgalwo, ka leeta „tik skaidra kà deena," tad, nudeen, lauzineekam pahreet wisa „aptite" eet pee studejuscha adwokata, kur tas lepnâ istabâ un smalkà, warbuht ari wehl druszin „bahrga" kunga preekschâ nemaz nejuhtas tik omuligs, kà pee „praschinu" rakstitaja. Un kas tas galwenakais — ir kauns adwokatam maz samaksat, tur mehdz buht runa wiswairak tikai no 3, 5 un 10 rubkeem, kamehr „praschinu" rakstitajs noraksta tahdu „supliki" par rubli, warbuht ari par pusrubli, ka to lasot tihri japapreezajas par preeksch lauzineeka aussim tikskaneem wahrdeem un gudru „funktu" kerschanu.

Ja, zeenijamee lasitaji, kas sin kà godats un zeenits schis kaktu adwokatu amats nu gan neteek, bet eenesigs tas nereti tomehr ir, tik eenesigs, kà reti kahds zits, kur jaleeto samehrâ tik maz puhlinu un ruhpju. Zik labs tas ari nebuhtu pascheem „praschinu" rakstitajeem, tik leelu postu schahda „praschinu" rakstischana un padomu doschana atnes lauzineekeem, kuri netik ween terminus nokawejot saudè sawu prasibu teesibas, bet daschreis ari wehl paschi nahk sodâ par „kreptigeem" wahrdeem „praschinâs", kuri apwaino amata wihrus, eestahdes u. t. t. — Tadehl it nemanot nonahkam pee jautajuma, kahdejadi waretu muhsu tautas truhzigakàs aprindas no scheem „praschineekeem" glahbt? Pehz manas pahrleezibas „pagastu adwokatu" eeweschana dsihwê buhs gruhti isdarama, jo kad jau schinîs deenâs pagasta lozekkeem truhkst daschbrihd lihdzekku wisnepeezeeschamako wajadsibu apmeerinaschanai, tad gruhti tizams, kà tee buhs peedabujumi seedot prahwaku sumu preeksch sawa adwokata algoschanas, it ihpaschi jau [illegible] buhs wajadsigs tik koti masai pagasta lozekku dakai un tad ari gara zahduma gandrihz wisi zerès, ka winus Deews no prahwam un kildam nahkoschâ gadâ issargàs. Tahdi un tamlihdzigi apstahkli un apzerejumi atturès laudis un sabeedribas no pastahwigas adwokatu algoschanas. Palihdzsiba buhtu jau labaki tahdâ weidâ sasneedzama, kà tas no „Mahjas Weesa" redakzijas aisrahdits 1896. g. 50.—53. numurôs rakstot par sewischkas tautas isglihtibas weizinaschanas beedribas darboschanos un studentu pabalstitaju teesibam, pagehret, lai peemehram ahrsti waj adwokati, studijas beiguschi, sneegtu saweem masturigakeem brahkeem palihdzibu pret masu atlihdzibu waj daschbrihd ari gluschi par welti. Bet kamehr tas wehl naw nokahrtots, tamehr es greeschos zaur schim rindinam pee Jums, jaunakee Latwju adwokati: sarihkojat tak ir Juhs tahdas pat sabeedribas, kà to darijuschi ahrsti Rigâ, Jelgawâ un ja nemaldos, tad ari Leepajâ, kur truhzigakee slimneeki dabun ahrsta padomus pret 30 kapeiku leelu atlihdzibu. Kad Juhs warat katru deenu tik weenu stundu schim teizamam noluhkam seedot un ja Juhsu sabeedribâ buhtu ari tik desmit beedru ween, tad Juhsu palihdzsiba war nahkt 30—40 personam deenâ par labu, peenemot, ka Juhsu sabeedribas lokals atwehrts no 8—6 katru deenu. Un kad Juhs tik pat leelu atlihdzibu nemtu, kà minetà ahrstu sabeedriba, tad ikdeenas Juhsu puhles tiktu atlihdzinatas ar 9—12 rubkeem par deenu, kas us ikkatra no Jums istaisitu pa stundas laiku apmehram weenu rubli. Atlihdzsiba samehrâ ar Juhsu laika saudejumu nu gan naw nekahda leelà, bet — kad jau ahrsti to war un labpraht dara, tad zerams, ka ari Jums tas buhs eespehjams. Moralists panahkums buhs koti leels: wisai tautai schis Juhsu pasahkums atnesis daudz swehtibas! — — Atgahdajatees ari to, ka peemehram Maskawâ jaunakee adwokati grib sarihkot tahdu pat sabeedribu, ka tur grib ari eerihkot isbraukumus us masakàm aprinku pilsehtinam pa to laiku, kad tur notura apgabala teesas un meera teesneschu sapulzes sawas sehdes. Pee mums nu gan pehdejà leeta warbuht nebuhtu eespehjama, jo te buhtu pabalsts wajadsigs, kuru Maskawâ zer dabut no aprinku semstem. Bet sarihkot schahdu adwokatu sabeedribas Baltijas leelakàs pilsehtàs nemaz nebuhtu tik gruhti. Tad — sinadami, ka par padoma dabuschanu no mahzita teesleetu prateja tik maz jamaksà, truhzigakee dotos wisi turp un posts, kuru tagad atnes kaktu adwokati, sustu us reis jo eewehrojamâ mehrâ, lihdz kamehr tas pawisam issustu.

Sperat sotus, zeen. kungi, ussahkat dsihwê schahdu pasahkumu jo drihz, Juhsu puhlini atmaksasees, jo par kahdas leelakas leetas weschanu Juhs dabusseet peenahzigu atlihdzinajumu, kamehr augschâ minetàs 30 kap. buhs tikai

par padoma doschanu un — issargaschanu no saudejumeem un nepatikschanam, kà ari no issuhkschanas, kas zekas zaur „kaktu apikateem", kuru padomi lehti pehrkami, bet beidsot dahrgi jasamaksà. K. Tsch.

Krona dsehreenu pahrdoschanas eeweschanas preekschdarbus Baltijas gubernâs ussahkschot jau schogad. (Rischk. Westn.)

No Drustu draudses. Zehsu aprinka semneeku leetu komisara Bauma kga preekschlikums par brihwbibliotekam pagastu mahjâs, par kuràm sawâ laikâ jau deesgan daudz rakstits, naw palizis tautâ bes atbalss. Wisur zenschas nodibinat brihwbibliotekas, wisur winas pabalsta ar leelakeem waj masakeem naudas upureem. Redsams, ka tautâ ir radusès wajadsiba pehz grahmatam. Tà ari Drusteneeschi un Aukukalneeschi bija isrihkojuschi sawàm dibinajamàm brihwbibliotekam par labu 29. dez. 1896. g. Drustu pagasta mahjâ basaru un weesigu wakaru. Isrihkojums bija apmeklets teizami, tà ka skaidrs atlikums sneedsas pahri par 120 rubleem. Alkoholisko dsehreenu weetâ sche redsejàm garu tehjas galdu ar uskoschameem. Publikas daudzums netrauzeja isrihkojumam noritinatees koti kahrtigi. Launu, rupju wahrdu sche nedsirdejàm; kahrtibneekeem sche nebija darba. Zeresim, ka ari nahkotnê tiks noleegts isrihkojumu telpâs leetot alkoholiskos dsehreenus. Bes tam pateiziba nahkas schejeenes isrihkotajeem un isrihkotajàm, kà ari basara pabalstitajeem. Sche netika publini taupiti un katrs, kursch ween spehja, gatawoja preeksch basara daschadas derigas leetinas. Schis basars nodereja ari par isstahdi, sewischki seeweeschu rokdarbeem. Energiski rihkojotees war daudz ko panahkt; to schejeeneeschi schoreis peerahdijuschi. Zeresim, ka schahds isrihkojums nebuhs pehdejais. Labwehlis.

No Laudonas, Skolas walde atlahwuse E. Klawin jaunkundzei sche atwehrt trihsklasigu meitenu skolu, kurâ bes Kreewu un Latweeschu walodam wehl mahzis Wahzu un Frantschu walodas, kà ari tiks pasneegtas rokdarbu, sihmeschanas un klaweeru stundas. Skolneezes schaî skolâ tiks sagatawotas us augstakàm pilsehtas skolu klasem. Jaunais skolas nams ir koti ehrts. Skolneezes dabun tur ari dsihwokli un war waj nu eet ar sawu maisi waj ari pansiją pee skolas preekschneezes. N.

„Rujenes Semkopibas Beedriba" sawâ pehdejâ sapulzê nolehmusi, nahkoschâ wasarâ isrihkot sche Rujenê us sawas paschas grunts (kas atrodas jaukâ weetâ Rujes upes lihzi) semkopibas jeb lauksaimneezibas isstahdi un scho weetu paturet ari nahkamibai kà isstahdes weetu. [illegible] grunts atrodoschs schkuhnis jeb spihkers par pawiljonu. Wajadsigo atkauju preeksch isstahdes zentigà preekschneeziba jau isgahdajusi eepreekschu. Zerot, ka dselszeksch buhschot kreetni weizinat apmekletaju skaitu. (Balt. W.)

Slokas krahj- un aisdewu kase, kuras statutus finantschu ministrija 1881. gada 7. majâ apstiprinajuse, tagad us pilnas sapulzes spreeduma pamata beiguse sawu darbibu.

Raunas draudzê (Zehsu apr.) par mahzitaju nelaika mahzitaja Kr. Dsirna weetâ apstiprinats Adams Jende.

Jurjewas Wahzu awise „Neue Dörptsche Zeitung" issludina, ka wina grosijuse sawu wirsrakstu un sauzas sewi tagad par „Nordlivländische Zeitung" (Seemel-Widsemes Awise).

No Leepajas apgabala. Swehtdeen, 29. dez. 1896. g., ap 2½ pehz pusdeenas, redseja sche daschâs weetâs pee skaidras debess diwas warawihksnes katrâ pusê saulei. Naktî bija redsami blakam mehnesim diwi peena weidigi trihsstuhraini laukumi. Saule noejot isskatijàs pawisam sawada, tà ka mahntizigee kautini sahka tuhlin runat, ka tas buhschot — us karu un mehri. (Lib. Ztg.)

No Wesenbergas. „Postim." sino par schahdu breesmigu, swehrisku slepkawibu no Simoniskas draudses. Weetejâ krogâ eenahk 22. dezembrî kahds tureenes kalejs un atrod preekschâ sawus wezu wezos eenaidneekus, kuri sahk zelt kildu. Krodsineeks isdsen tos ahrâ. Sehtas widû tee sagrahbj atkal kaleju, sadod tam kreetni un peeseen aiz kahjam pee sirga, kuru nu dsen us 1½ wersti tahlàm kaleja mahjam. Tik otrâ deenâ mahju kaudis atrada to, ko sirgs bija nakti pahrwilzis, — bet jau bes dsihwibas. Kaschoks bija no wilkschanas sadilis zaurs, galwa un mugura bija breesmigi sabojati. Wiss zeksch, pa kuru sirgs gahjis, bijis weenâs asinîs. Slepkawas jau apzeetinati un leeta nemta ismekleschanâ.

c) No zitàm Kreewijas pusem.

Augstòs walsts amatòs ir lihds ar jaunu gadu notikuschas daschas pahrmainas. Tà peem. Kreewu suhtnis Kopenhagenâ, grafs Murawjews, eezelts par ahrleetu ministrijas pahrwalditaju, grafs Lambsdorfs par wina beedri. Warschawâ nahk par general-gubernatoru knass Imeretinskis un Kaukasijâ — knass Golizins. Somija dabûs drihsumâ jaunu pahrwaldneeku, jo grafs Heidens II. atkahpees no amata.

No Maskawas. Schachzihnâ starp Steinizu un Laskeru pehdejais galu galâ palizis par uswaretaju. Tà Laskers schimbrihscham usluhkojams par wisleelako schachspehletaju wisâ pasaulê.

Walsts budschets 1897. gadam.

Walsts kahrtejee eenehmumi:

	rubli
Teeschi nodokli	97,823,628
Neteeschee nodokli	555,106,600
Poschlinas	70,811,511
Krona regalijas	110,327,680
Krona ihpaschumi un kapitali	329,479,275
Walsts ihpaschumu atpirkschana	598,429
Semes ispirkschanas maksajumi	87,678,800
Walsts rentejas isdewumu atlihdsinaschana	61,310,994
Daschadi eenehmumi	5,230,378
Kopâ	1,318,366,495

Walsts ahrkahrtejee eenehmumi:

	rubli
Pastahwigee eeguldijumi walsts bankâ	2,400,000
Par kronu muischas pahrdoschanu Bogoslawas kalnu apgabalâ priwatâs rokâs	1,408,627
Kopâ	3,808,627
Walsts rentejâ skaidrâ naudâ	91,795,936
Wisu eenehmumu kopâ	1,413,971,058

Walsts kahrtejee isdewumi.

	rubli
Walsts paradu maksajumi	269,116,694
Augstakàs walsts eestahdes	2,590,328
Sw. sinodam	19,652,264
Pilsgalma ministrija	12,810,667
Ahrleetu ministrija	4,762,138
Kara ministrija	284,379,994
Juhrleetu ministrija	59,902,175
Finantschu ministrija	204,135,429
Semkopibas un domenu ministrija	33,431,000
Eekschleetu ministrija	78,502,825
Tautas apgaismoschanas ministrija	25,495,487
Zeku ministrija	226,910,346
Teesleetu ministrija	42,815,053
Walsts kontrole	6,810,644
Walsts kehwnizas	1,543,818
Kopâ	1,272,858,862
Neparedseti isdewumi preeksch ihpascheem gadijumeem	12,000,000
Karteju isdewumu kopâ	1,284,858,862

Walsts ahrkahrtejee isdewumi:

	rubli
Sibirijas dselszeka buhwe	61,134,110
Ar Sibirijas dselszeka buhwi sakarâ stahwoscheem blakus darbeem	3,280,652
Zitu dselszeku buhwei	54,041,387
Saru dselszeku buhwei	10,656,047
Ahrkahrtejee isdewumi kopâ	129,112,196
Wisu isdewumu kopâ	1,413,971,045

Muhsu deenastneeki. Gahdiba par seeweeschudeenastneetschu labklahjibu no labàm domam un wahrdeem pahreet darbôs. Pee tautas weselibas kopeju beedribas Peterburgâ ir dibinata sewischka komisija sem W. J. Wolensa preekschsehdes, kurai ir usdots isstrahdat deenastneeku skolas programu. Pee programas apspreeschanas komisija nodomajusi nemt palihgâ kompetentas personas, kà peemehram Keisariskàs teknisKàs beedribas teknisku leetu pagaidu komisiju, pilsehtas weetneekus, mahjturibas un pawahru kursu waditajus u. z. Nahkamâ skolâ mahzis istabas meitam mahjturibu, kehkscham wahrischanas mahksliu. Bes tam teek dibinata seeweeschu-deenastneetschu palihdsibas beedriba. Schi ir dibinata us sawstarpejas palihdsibas prinzipeem; beedribas projekts jau gataws un drihsumâ tiks likts preekschâ peenahkoschàm eestahdem apstiprinaschanai. Ari prowinzê ir aiskustinats jautajums par seeweeschu-deenastneetschu sawstarpeju palihdsibu, tà peemehram Orlâ puhlas ar sawstarpejas palihdsibas nodibinaschanu un eeteiz, lai pilsehtas walde scho leetu nem rokâ, lai eerihko preeksch schàs leetas wadischanas pilsehtas waldes kanzelejâ sewischku galdu un preeksch obligatoriskeem maksajumeem, tiklab no deenastneeku kà no darba deweju puses. (Rig. P. P. Aw.)

No Narwas. „Now. Wr." raksta, ka sche gukot jau ilgaku laiku kahda nomiruse seeweete kurinatâ kapu welwê. Radineeki baidotees winu apbedit, tadehk ka jau ilgaks laiks pagahjis un pee 16. dezembrî peepeschi nomiruschàs seeweetes ne-esot manamas ne masakàs truhdeschanas sihmes. Lihka gihmis esot dseltens, luhpas sarkanas, tikai malâs bahlas, azu plaksteeni slehgti; ahda esot auksta, mihksta, elastiska un pawisam bes smakas. Issinats, ka schis seeweetes tehwa tehws ari sagulejis letargiskâ meegâ 19 deenas. Narwâ tagad par zitu neko nerunajot, kà par scho seeweeti.

Kas atteezas us grafeeni Potoki, par kuras israksanu sinojàm pehdejâ numurâ, tad pehz pehdejàm wehstim ahrstu komisijas galigi pahrleezinajuschàs, ka grafeene pateesi miruse, kadehk to atkal apbedijuschi.

Pirmà 5 proz. premiju biletschu scha gada 2. janwara islosejumâ winnesti krita us sekoscheem numureem:

Winnesti	Ser.	Nr.
200,000 rbl.	9,154	46
75,000 „	10,815	38
40,000 „	12,888	15
25,000 „	8,898	30

Winnesti à 10,000 rbl.

Ser.	Nr.	Ser.	Nr.	Ser.	Nr.
6,148	10	10,673	8	12,677	18

Winnesti à 8000 rbl.

Ser.	Nr.	Ser.	Nr.	Ser.	Nr.	Ser.	Nr.	Ser.	Nr.
6,477	1	9,624	16	11,330	2	17,005	32	19,373	15

Winnesti à 5000 rbl.

Ser.	Nr.	Ser.	Nr.	Ser.	Nr.	Ser.	Nr.
3,919	1	7,784	16	11,850	35	15,707	23
6,144	36	8,321	36	15,625	49	15,772	32

Winnesti à 1000 rbl.

Ser.	Nr.	Ser.	Nr.	Ser.	Nr.	Ser.	Nr.
850	19	5,322	9	10,714	19	16,176	5
1,578	32	6,725	37	12,415	23	16,475	35
2,616	42	8,403	36	12,527	28	16,945	43
3,986	38	9,469	38	13,101	46	17,201	15
4,605	19	10,237	28	14,690	46	18,620	38

Winnesti à 500 rbl.

Ser.	Nr.	Ser.	Nr.	Ser.	Nr.	Ser.	Nr.	Ser.	Nr.	Ser.	Nr.
342	50	3536	10	7098	36	10131	38	13009	25	16448	14
439	45	3822	31	7164	13	10146	22	13016	34	16698	49
477	38	4009	46	7284	36	10204	46	13168	40	16907	48
549	28	4050	22	7307	42	10260	27	13177	25	16960	25
562	23	4066	48	7433	9	10324	27	13272	29	17125	45
642	1	4072	32	7501	39	10425	5	13347	28	17127	23
816	2	4146	1	7765	48	10434	30	13548	8	17180	25
1033	43	4169	2	7921	5	10539	14	13556	49	17271	34
1110	1	4198	9	8080	6	10584	20	13584	6	17371	21
1168	37	4262	5	8177	20	10605	42	13637	37	17480	32
1170	2	4342	20	8182	31	10608	21	13640	42	17502	32
1187	27	4346	37	8271	50	10641	6	13784	45	17568	49
1196	35	4608	38	8367	40	10717	11	13821	3	17604	5
1306	49	4622	49	8462	30	10734	32	13890	3	17712	40
1391	10	4671	47	8469	33	11140	49	14054	36	17770	43
1578	13	4794	23	8479	44	11252	43	14114	16	17773	1
1594	15	4869	8	8504	10	11265	11	14336	14	17906	16
1632	47	4906	20	8661	6	11268	25	14387	25	17963	39
1640	29	4910	37	8677	15	11404	40	14482	16	17990	42
1817	44	4973	33	8725	29	11464	18	14568	32	18059	33
1943	38	4995	15	8792	38	11584	39	14631	36	18111	31
1973	39	5093	2	8857	13	11595	46	13763	40	18136	1
2166	44	5117	22	8919	24	11602	27	14785	6	18249	10
2182	22	5241	6	8946	13	11650	39	14852	14	18294	36
2219	43	5270	38	8982	5	11820	28	14907	26	18419	25
2229	39	5426	21	8982	22	11830	30	14934	28	18456	49
2229	42	5570	19	9113	40	11923	21	14947	16	18520	49
2293	20	5602	32	9123	19	12040	3	14977	37	18601	31
2365	20	5613	16	9170	1	12097	8	14987	28	18842	3
2388	35	5623	3	9172	21	12144	24	15045	15	18990	22
2391	28	5649	25	9304	45	12151	9	15205	5	19284	1
2423	47	5667	39	9328	31	12395	14	15256	22	19301	6
2452	50	5748	4	9408	50	12397	38	15383	15	19325	39
2592	36	5817	12	9415	45	12442	22	15426	48	19414	21
2610	29	5956	3	9451	14	12555	25	15511	19	19434	5
2623	32	5973	25	9528	33	12564	31	15627	9	19564	45
2825	19	6041	21	9624	13	12618	28	15788	47	19645	49
2826	14	6230	16	9636	30	12655	11	15831	6	19724	2
2843	13	6392	39	9742	30	12710	43	15850	10	19993	24
2904	13	6547	48	9843	29	12808	32	15864	11	19999	26
3076	13	6551	48	9982	48	12810	16	15931	42		
3195	39	6586	36	10007	46	12874	34	16004	38		
3359	11	6644	45	10082	1	12898	47	16121	49		
3463	14	6796	50	10118	7	12991	32	16426	32		

Amortisetas tika sekoschas serijas:

22	2597	6052	8499	10760	13936	17094
72	2995	6147	8677	10832	13969	17527
283	3445	6225	8687	11286	14435	17562
624	3449	6368	8705	11373	14517	17922
[illegible]						
735	3895	6753	9005	11544	14881	18364
839	4101	7039	9071	11649	15096	18461
864	4494	7371	9223	11870	15170	18610
1122	4602	7379	9258	12180	15523	18862
1418	4664	7468	9266	12230	15658	19063
1453	4809	7509	9375	12349	15693	19751
1529	4904	7585	9556	12352	15765	19786
1543	5081	7615	9661	12422	15967	19863
1993	5610	7667	9673	12749	16184	19971
2185	5664	7806	10105	13012	16219	
2321	5972	7948	10214	13252	16543	
2381	5987	8062	10260	13540	16778	
2517	6007	8289	10634	13588	16938	

No Rigas.

Par tirgoschanos ar dsihwu prezi tikàm sinojuschi preeksch kahdàm nedekam, ka kahda „madamina" mehginajuse wairak jaunawu aissuhtit us Maskawas sinameem nameem, teikdama, ka tàs tikschot pahrdeweju weetâs maises zeptuwês u. t. t. Nupat schi leeta tika isteesata Rigas I. eezirkna meerteesnescha kamerâ, kur madaminu atsina par wainigu un nosodija us 1 mehnesi arestâ.

Us wiltotas sudraba naudas parahdischanos Rigâ darijàm zeen. lasitajus usmanigus pehdejâ numurâ. Tagad waram pasinot, ka polizijai isdewees useet weselu bandu naudas fabrikantu Maskawas preekschpilsehtâ, pee kureem atrasti neween wisi wajadsigee rihki un daikti, bet ari daschi gatawi — un labi isdewuschees naudas gabali. Apzeetinatas 4 personas.

Adolfs Allunans, kà no droschas puses dsirdam, weesosees atkal drihsumâ — 19. janwarî Rigâ Wahzu Amatneeku beedribas sahlê, israhdidams sawu paschsazeretu lugu „Kas tee tahdi, kas dseedaja" ar pasihstamà musika Jurjanu Andreja schim raschojumam sewischki komponetu druhmu un dsiti aiskustinajoscho musiku. Ari schoreis pee israhdes peedalischotees Ad. Allunana Jelgawas skatuwes akteeri, bet tikai tee, kas pehdejâ israhdê eeguwuschi publikas sewischku labpatikschanu; wisi ziti spehki parahdischotees pirmo reisi Rigâ. Publiku, kà domajams, ari eepreezinàs wehsts, ka Marijas Allunana jaunkundze, schi reti apdahwinatà un simpatiskà jaunà aktrise, kurai jau pehdejo reisi paregojàm leelu nahkamibu (ja apstahkli tàs attihstibai daudz mas nowehligi), Ridsineekeem nu pirmo reisi parahdisees leelâ un gruhtâ lomâ, tehlodama lugas waroni Skaidriti. Bet lai ari humoram atlektu sawa daka, tad Adolfs Allunans, kà dsirdam, nodomajis sawus draugus pahrsteigt ar daudz jaunàm kuplejam.

Pilsehtas teatris. P. Swehtdeen, 6. janwarî, Rigas pilsehtas teatrî usweda Toma'sa „Mignon" (Minjonu). Schis operas saturs, kursch nemts is Getes „Wilhelma Meistara", ir masak pateeks un naw muhsu laikeem peemehrots, turpretî winas musika waldsina klausitaju wehl tàpat, kà preeksch daudz gadeem. „Kennst du das Land,

wo die Citronen blühn?" (Waj pasihsti to semi, kur zitroni seed) ir wezu wezais, mihligais jautajums, par kuru katru reist jadomà, deenwidus augkus eeraugot.

Minjonas lomu dseedaja Scheele-Müllera kdse. Kaut gan schi dseedataja ir warbuht ta kreetnakà no Rigas operas personala, tad tomehr Minjonu pareisi tehlot winai gluschi ne-isdewàs. Scheele-Müller kdse Minjonas psikologisko gaitu pilnigi neattihstija. Zaur to winas kreetnà dseedaschana daudſ zeeta. Winas mahkſla te nesasneedsa tos augstumus, kà peem. Ortrudas lomâ „Lohengrinâ". Lomâs, kur dwehselei zihninsch ar kahdu augstaku waru, ar likteni, ar deewibu, kur naw jadusmo, jatop launi zilwezigam un tad atkal labam, kur rakſturâ wairak weenadibas, kà peem. „Orfejâ", tur Scheele-Müller kdse ir apbrihnojama. Sche, Minjonâ, kur launs tà sakot ar waru is labà teek wilinats, schi zeenijamà mahkſlineeze top sew ne-ustiziga. Winas lomam wajaga buht gatawàm, newis tahdàm, kuras dseedatajam pascham ja-attihsta.

Orkestrs ispildija sawu usdewumu peenahzigi.

Rigas pilsehtas teatri israhdis: treschdeen, 8. janwarî: „Der Vogelhändler"; zeturtdeen, 9. janwarî: „Die Jüdin" (peedalisees kà weesis Walnöfers is Pragas); peektdeen, 10. janwarî: „Oberon"; sestdeen, 11. janwarî: „Goetz von Berlichingen"; swehtdeen, 12. janwarî: pehzpusdeenâ: „Dornröschen" un wakarâ: „Faust und Margarethe" (Walnöfers peedalas kà weesis).

„Baltijas Wehstnesis" un „Balſs" reklamneeku lomà. II.

„Audiatur et altera pars."

Ta tik bija jauka idile. Eesniguschâ, klusâ mahjâ sehdeja „wezais awischu lasitajs" un „godigà lauzineeze", wina labakà puse. Wezis lasija daschdaschadus Latweeschu laikrakstus, pat „Latweeti" un wezene dsehra kasiju un glaudija runzi; tàs preekschâ atradàs ari tai nesen dahwatà finamà padomu grahmata (sk. „Mehneschraksta" 1896. g. Nr. 12.). Abi sarunajàs par wezeem laikeem, zik tad esot bijis labi, „Mahjas Weesis" strahdajis sawâ nodabâ, no ta maſ ko dsirdejuschi. Ai, zik tad labi gahjis ziteem nedelas laikraksteem, peemehram „Balſij"! Wehl 1893. gada beigâs ta warejuse sludinat kalendarôs u. t. t., ka to pabalstot **kreetni** rakſtneeki, ka ta **„esot deriga un wajadsiga neween katram pagasta amata wihram, bet ari ikkatram pawalstneekam"**, ka ta esot **„ihstà Latweeschu semkopju awise"** u. t. t. (Salihdſ. peem. „Austruma" kalendaru 1894. g.) Un nu, ko tagad lai saka? Wiſs ir bijis un isbijis. Un tas notika weenigi tik zaur to sasodzto „Mahjas Weesi". . . Ja kad tas nebuhtu nahzis sem jaunas wadibas, nebuhtu saistijis pee sewis muhsu eewehrojamakos rakſtneekus, nenestu ne teesas leetu nodaku, ne semkopibas peelikumu, ai, zik tad jauki buhtu ari wehl schodeen. . .

Tà un daschadi pahrrunaja leetas stahwokli „wezais awischu lasitajs" un „godigà lauzineeze". Tee domaja wisadi. Bet seeweete bija gudraka. (Seeweetes mehdſ buht arween gudrakas!) Ta tam dewa padomu: glahbt wehl to, kas glahbjams, sarakstit, J. schargonâ runajot, „weenu leelu usbrukschanas rakstu" pret „Mahjas Weesi", kurâ nemt to kreetni uſ grauda par to, ka tas aisrahdijis sawâs slejâs uſ zitu leeleem balteem starplaukumeem un uſ sawu samehrâ leelo drukas rindinu u. t. t. skaitu (sk. „M. W." 52. numuru 1896. g.).

Un tà tas ari notika. „Wezais awischu lasitajs" nehma jaunu sosu spalwu, nodrahsa to un sahka rakstit. (Tehrauda spalwa tam wehl neparastas.) Un jo wairak tas rakstija, jo wairak tas eekarsa, jo dischenakas bija ta dusmas, kà jau daschdeen, kad zilweks redſ, ka otram ir deemschehl taisniba, kuru patmihliba nekauj atsiht. Wiſs raksts skan loti augsti, gluschi kà tukscha muza waj tuksch kipis. „Balſs", newaredama noleegt, ka nauda, ko Sin. kom. lasa preeksch t r u h z i g a k o Latweeschu studentu pabalsta, ir un paleek tautas nauda, mehs sakam, to newaredama noleegt, Tu, „Balſs" it weenkahrschi norahdi, it kà Tu un Taws dwihnu brahlis „Balt. Wehstn." buhtu pate tauta, wismaſ to representejot ik gadus tuhkstoscheem (?) rubkus s a l a s o t. — Nu uſ to mums naw ko atbildet. Ja teescham tahds brihnums noteek, ka publikas nauda, studentu pabalstam lemtà, kluhst, par T a w u n a u d u, ja tee ir Tawi augti, no kureem Tewi buhs pasiht, tad wehlam daudſ sekmes, mehs tahdas maschinas wehl nepasinàm, kas tahdus brihnuma darbus padara. — Bet ari „D. L." pehrn salasija kreetnu sumu. Tà tad ari aiſ tàs stahw tauta, ari tai ir l a b i augti. To Tu neatsihsi issaukdamees: „ne un simtreis ne"! — Tu saki, „te nu neleekas wis, ka „M. W." schinî sinâ tautu representè" („Balſs" 1896. g. 52. numurâ). Un kad nu teescham „M. W." lasitajeem nebuhtu tik daudſ to simtneeku waj desmitneeku ko dot, waj tad teescham „M. W." lasitaji, kuru naw masak nekà Tew, stahw ahrpus tautas, waj tee naw Latweeschi? Tur nu gan jasaka: prahtin nahz mahjâs! — Un tas wiſs Tew paspruka zaur to, ka Tu dusmojees un tas ir leeziba, ka Tew naw taisniba. — Tu, „Balſs", uspuhtigi ussauz „Mahjas Weesa" waditajeem: **„Waj Juhs sarakstijàt kahdu eewehrojamu grahmatu? Waj Juhs daudſ gadus nesuschi preekschneeka amata nastu uſ saweem kameescheem kahdà Latweeschu beedribà?"** u. t. t. („Balſs" 1896. g. 52. numurâ.) — Nu, nopeetnam awises waditajam gan preeksch tahdàm leetam atliks pahrak maſ waj nebuhs pat nemaſ laika. — Bet kà tad stahw ar teem Taweem amateem, ar kureem Tu tà leelees? Wiſs aisrahda, ka tahdôs gadijeenôs, kur ker scho, ker to, nekas netiks kreetni ispildits un wiſs panihks: i beedriba i awise. Un to mehs dsihwê weenmehr redsam. Tas naw tahlu jameklè. Nopeetnis wihrs, kam nodosees, tam nodosees ar sirdi un dwehseli un tas ar' ussels. Tik wehja grahbeklis kers scho, kers to un pehdigi sakers tik wehju. Un nopeetns politiskas awises waditajs ari newarès nesin ko eewehrojamu sinatniski pats ispehtit. Tur Tew atkal schkihbi nogahjis. Waj Tu ko nopeetnu esi ispehtijis waj sarakstijis? Kur ir tas sinatniskais darbs, ko sarakstijis „Balſs" waditajs? Waj ari sche tam nebuhs japaleek zik dascham labam zitam laikrakstam pakal? Bet tukscha muza un tuksch kipis jau luhk skan, pilni ne! Tu „Balſs" teekot pabalstita no **„kreetneem"** rakstneekeem, tà Tu pate apgalwo, Tu leelees, ka Tu esot **„ihstà Latweeschu semkopju awise"**, Tu esot **„deriga un wajadsiga neween katram pagasta amata wihram, bet ari ikkatram pawalstneekam"**! Kas Tew to tizès! Waj wehl trakaka reklama un leeliba uſ semes bumbas jeb kad dsirdeta? „Balſs" esot wajadsiga **ikkatram pawalstneekam**! Ta wehl ir pat wiseewehrojamakàs pasaules awises naw eedroschinajuschàs apgalwot! Kuri tad ir tee Tawi kreetnee dsejneeki un rakstneeki? Waj newari reis saukt pee wahrda tos **kreetnos** dsejneekus un rakstneekus, kas Tewi wehl pateesi raksta? Kur wini ir? Mehs sinam, ka Tew tas naw wairs eespehjams. Un tad Tu usdroschinees wehl tà leelitees un tà usstahtees pret „M. W.", kuram naw janosarkst saukt sawus lihdsstrahdneekus pee wahrda. — Tapehz iswelz tak reis sawu eedomibas segu un eenemi muhsu awischneezibà to weetu, kas Tew tagad peenahkas! Tadeht dodam Tew padomu neleelitees tik daudſ. Sche jateizmu gan ar „Balt. Westn" wahrdeem: „kas junim asti zels, kad pats nezels!" Ari masee puhlini „palihdsot" Rigas Latweeschu beedribas usdewumâ isstahdes un dseedaschanas swehtkus sarihkot neprasija no Jums „B." un „B. W." ne tik ween nekahdus upurus, bet atnesa labumu, peewedot Jums zik daschu labu klientu un abonentu. — Bet tad tatschu taisat sew reklamu, nelamadi zitus! —

Tà peemehram Tu, „Balſs," mums usteepj nekaunigus reklamu lihdseklischus" („Balſs" 1896. g. 52. numurâ) un pate leeto weenmehr sawâs slejâs nekaunigus wahrdus. Tu saki peemehram: „Man schkeetas, ka „Mahjas Weesa" lihdsstrahdneekeem wajadsetu nosarkt aiſ k a u n u m a". (!!) Schahdu wahrdu nu gan newajadsetu leetot neweenai godigai lapai.

Juhsu lamas wahrdi: „Diwkosu Jahnis", newainigais Jahsepinsch, Swingulis, Auf dem Dache sitzt ein Greis, der sich nicht zu helfen weiß" u. t. t., wiſs tas peederas tik tirgus weetam. Schaî sinâ Juhs nu gan paschi rahdeet sawu trumu", kas ir jausgreesch, jo tas, Juhsu paschu wahrdeem runajot, „nedſ Latweeschu awischneezibai, nedſ Latweeschu tautai, latwisku laikrakstu lasitajai un usturetajai par godu." — Un norahdit Latweeschu publiku uſ prasteem lamaschanas wahrdeem, kurus Juhs leetojat winas presê, to mehs weenmehr turesim par sawu peenahkumu. Tee ir tee augki, no kureem Jums, zeen. lasitaji, buhs pasiht tos, kas issamisuschâ maises naidâ, konkurenzes zihnâ aismirst zeenibu pret lasitajeem. — Kas atteezas uſ mums pascheem, tad wiſs „Balſs" lamaschanas wahrdi nesneedsas mums pat ne lihdſ sahbaku papehscheem. Mums tik mostas lihdsjuhtiba un lihdszeetiba pret to zilweku, uſ kuru sihmejas pilnigi wina pascha wahrdi: „auf dem Dache sitzt ein Greis, der sich nicht zu helfen weiß".

Ne, mihkà „Balſs", ar schahdeem lihdsekleem ween Tu sew daudſ peekriteju ne-eeguhsi, daudſ „abonentu nesaswejosi" („Balſs" 1896. g. 52 num.), kà Tu pate mihli teikt, sawu kengaschanas rakstu ihsto eemeslu newikus ispausdama. Mehs wehlam Tew daudſ sekmes jaunâ gadâ, bet — par wisàm leetam wairak darbu nekà leelibas, wairak nopeetnibas, nekà patschalojumu, wairak drukas burtu, nekà baltu starplaukumu (ari sludinajumu daiâ), wairak atlautas peeklahjigas gara zihnas ar Taweem konkurenteem, nekà prastu lamaschanas wahrdu, kuri nowelk lauschu azîs wisu to plihwura atlikumu, kas Tew wehl no senakeem, labeem, trekneem laikeem palizis. Tik daudſ schoreis!

Peepeschi miruschi. 29. dez. rihtâ atrada zirka koridorâ, Paulutschi eelâ, 66 gadus wezo zirka dworniku Mikeli Klutschu nomiruschu. Pehz ahrsta atsinuma winsch miris ar sirdstreeku.

— Naktî uſ 29. dez. atrada Gertrudes eelâ pee mahjas Nr. 44 sehtas kahdu nepasihstamu, slimu wihreeti, kursch slimnizâ nowests otrâ deenâ nomira.

— 1. janw. sawâ dsihwokli, Aleksandra eelâ Nr. 163, peepeschi nomira Jaunjelgawas aprinka semneeks Peters Markows. Pehz ahrsta atsinuma winsch miris ar sirdstreeku.

Nelaimes atgadijums. 2. janw. gorodowojs Franzis Piotrowitschs Nr. 207, Maskawas preekschpilsehtas 4. eezirkna kanzlejâ noweda kahdu nepasihstamu zilweku, kursch peedsehris uſ Maskawas eelas gulejis. Winsch usdewàs par zunstokladistu Dawidu Petrowitschu. Israhdijàs, ka winsch bija pahrlausis labo kahju. Eewainoto noweda uſ slimnizu ahrsteschanâ.

Paschslepkawibas mehginajums. 30 gadus wezais komijs Feodors Strutschkows, leelâ Maskawas celâ Nr. 178, gribedams nonahwetees, 2. janwarî ar rewolweru diwas reises eeschahwa kruhschu kreisajâ pusê. Eewainoto noweda uſ slimnizu un wina dsihwibai nedraud breesmas. Paschslepkawibas mehginajuma zehlons naw issinats.

Sahdsiba. Fridrikis Brekhoſs, kursch Rigas diskontobankâ kalpo par sinnesi, sinoja polizijai, ka 2. janwarî Rigas pasta kantorî winam is kabatas issagts maks ar 385 rbl.

Atrasts behrna lihkis. 3. janw. atrada Tornakalnâ, Luteranu kapsehtâ nelaikâ dsimuscha behrna lihki.

(R. P. P. A.)

Grahmatu galds.

Ed. Seibota Balades un romanzes, ilustretas no Artura Baumana. Drukatas Kalnina un Deutschmana tipo-litografijâ.

Grahmatinai ir 48 lapas puses un ta drukata uſ loti laba papira, ari eesehjums skaists un druka glihta, saturs patihkams, tikai schehl, ka muhsu apdahwinatà mahkſleneeka Artura Baumana ilustrazijas naw preeksch tik smalka isdewuma peeteekoschi glihti isstrahdatas. Klischeju isstrahdataji un drukataji jau nu gan sawu darbu labi pastrahdajuschi, bet pats sihmejums pahrak pawirschi isdarits, kà tahds, par kuru sihmetajam nemehdſ maksat peeteekoschi algas. Smalki un ruhpigi isstrahdati sihmejumi, kas ispilda mahkſlas prasijumus gan loti daudſ maksà, bet tik glihtâ sehjumâ un uſ tik laba papira wareja wismaſ buht k a h d s ruhpigaki isstrahdats sihmejums, lai tad ari pahrejee buhtu pawirschaki; schahdi tauta nebuht ne-eepasihstas ar Artura Baumana mahkſlas spehju, kas loti janoschehlo. Zeenitâ daileneeka glesna „Semgales gari" buhtu pareisâ sihmejumâ kas teescham jauks, tàpat ari daschas zitas bildes, kuras ekkas krahsâs isstrahdatas apbrihnoja leetprateji. Labi isstrahdatas, tàs ari masôs sihmejumôs buhtu tautai koscha dahwana, kamehr schahdi pataisitas tàs nebuht ne-eesilda. Tomehr grahmatinu silti eeteizam tautai; muhsu apdahwinatos dehlus, kuru peeri skuhpstitis genijs, wajaga pabalstit zik eespehjams, lai tee buhtu spehjigi tahkak isglihtotees un attihstitees. H.

Redakzijai peesuhtita schahda jauna grahmata:

Gudribas akmins jeb: Wezais Frizis un masà Rose. Jauks widus laiku stahsts. Pehz P. W. Safodimska brihwi tulkojis A. Sturms. Maksà 15 kap. Krihsburgâ, 1896. Grahmatu pahrdeweja J. Behrsina apgahdibâ.

Kuqneeziba.

Sinas par Latweeschu kugeem. Nimrod, kapt. B. Andersons, zeltâ no Ayr uſ Demeraru, 17. dez. peesehgelejis Falmouthu, kuru atstahjis 22. dez. Mars, kapt. Trepinsch, no Bonesas eedams, 18. dez. sasneedsis Kristianiju. Rosalie, kapt. Sielemans, no Newcastles braukdams, 17. dez. nonahzis Kristianijâ. Tehwija, kapt. Rosenthals, 9. dez. no Grangemouthas uſ Berbiu iseedams, 18. dez. metis enkuru pee Deal. Masirbe, kapt. Jordans, 12. dez. Rotterdamu atstahdams, 19. dez. sasneedsis Leithu. Baltzer, kapt. M. Grehwe, pehz kuga islaboschanas 21. dez. atstahjis Plymouthu, uſ Martinikas salu dodamees. Austra, kapt. Lasis, 22. dez. isgahjis no Cardiffas uſ Trinidadi (W.-Indijâ). Anna Mathilde, kapt. Kehse, 21. dez. usnehmees zeltu no Liverpoolas uſ Bahiju (Amerikâ). August, kapt. Müllers, no Grangemouthas braukdams, 18. dez. sasneedsis Kristianiju. Mercator, kapt. Kwells, 12. dez. nonahzis Newportâ uſ Ledwule Guad. Martha Maria, kapt. Muischuls, 15. dez. Rochefortu atstahdams, 21. dez. eegahjis Newportâ. Jupiter, kapt. Kiels, isgahjis no Bonesas uſ Portsmouthu. Aldebaran, kapt. Kr. Schultmans, 7. dez. no Burntislandes isbraukdams, 23. dez. nonahzis Bremerhavenâ. Der Kurlender, kapt. Melbards, 4. dez. atstahjis Barbedosu (W. Indijâ), uſ Hayti eedams. Matheus, kapt. Martinkalns, 19 okt. no Schields isbraukdams, 29. now. nonahzis St. Pierrê, Martinikas salâ. Juno, kapt. M. Osolinsch, no Newportas iseedams, 15. now. sasneedsis Pointe-à-Pitre (Guadeloupê,) no kureenes 7. dez. isgahjis uſ Sabine (US.). Constantin, kapt. W. Kleins, no Newportas eedams, 15. now. nonahzis Pointe-à-Pitrê. Fritz Gustav, kapt. Sausinsch, Cardiffu atstahdams, 25. now. eegahjis Pointe-à-Pirê un Ste Marie (Guadeloupê) 7. dez. sahzis isdot balastu. Kursemneeks, kapt. Muzneeks, 30. now. posts no Palmas (Majorkas salâ) uſ Mobili (Amerikâ). Jacob Catharina, kapt. Rosenbergs, 14. now. Leithu atstahdams, 24. dez. eegahjis Klaipehdâ. Uranus, kapt. Lauters, no Bahijas braukdams, 3. dez. nonahzis Black Riverê (Jamaikâ). Zeriba, kapt. Puhlinsch, 30. okt. no Alloas isbraukdams, 5. dez. sasneedsis Demeraru (Amerikâ). Emma, kapt. Martinsons, 9. okt. no Troonas isbraukdams, 28. now. nonahzis Berbisê (Amerikâ). Gulbis, kapt. Welinsch, 30. dez. isgahjis no Cardiffas uſ Trinidadi (W.-Indijâ). Anna Maria, kapt. Gertners, 19. dez. no Weymouthas isbraukdams, 30. dez. nonahzis Cardiffâ. Martinson, kapt. D. Martinsons, 24. dez. atstahjis Antwerpi, uſ Durbanu (Port Natal, Afrikâ) dodamees. Linda Morgenroden, kapt. A. Kalninsch, 24. dez. isgahjis no Hamburgas uſ Paru (Brasilijâ). Orient, kapt. Grehwe, no 18. now. atrodas zeltâ no Cardiffas uſ Trinidadi. Wilhelm, kapt. Utoperts, no Charlestownas braukdams, 23. dez. nonahzis Dramâ. Zwei Carl, kapt. Jakobsons, 25. now. no Newcastles iseedams, 31 dez. eegahjis Palmâ (Majorkas salâ). Heinrich Catharina, kapt. Mahlders, isgahjis no Trinidades uſ Pensakolu (Amerikâ)

eenemt lahdinu uf Europu. Alexander, kapt. Lilienthals, 21. okt. no Maranhamas iseedams, 3. dez. sasneedsis Belisi (Amerikâ). Lucinde, kapt. Rusmans, 26. now. Newcastli atstahdams, 31. dez. nonahzis Palmâ. Lennock, kapt. Michelmans, no Porto Cabello isbraukdams, 20. dez. nonahzis Pensacolâ. Bolly, kapt. Apsche, Tynê eenem lahdinu uf Bastia (Korsikâ), pa 11 schil. no tonna un Antares, kapt. Rusbergs, uf Cadix, pa 7 schil. no tonna. Andreas, kapt. Lindbergs, uf Palmu (Majorkas salâ), pa 9 schil. un 6 pensu no tonna. Antares, kapt. Skadinsch no Alloa isbraukdams, 23. dezembrî nonahzis Burgâ-Fehrmarn. Engurneeku Austra, kapt. Friedenwalds, 9. dezembrî no Bones iseedams, 27. dezembrî sasneedsis Warnemindi un dewees tahlak uf Stegi. Martin Eduard, kapt. Bite, 31. dezembrî atstahjis Cardiffu, La Guayru (Amerikâ) dodamees. Walgalzeems, kapt. Blahse, pahrseemo Kiegê. August, kapt. Kongs, 1. janwarî atstahjis Cardiffu, uf Porto Cabello (Amerikâ) dodamees. Andreas Weide, kapt. P. Wihtolinsch, no 18. nowembra zelâ no Londonas uf Kapschtati, 1. dezembrî bija peesehgelejis Falmouthu wehtrâ dabutu apskahdejumu dehl; 1. janwarî kugis atstahjis Falmouthu dodamees uf lehmuma weetu. Gubernator Sinowjew, kapt. Winks, kursch bij isgahjis 4. dezembrî no Grangemouthas uf Barbadosu (Wakar-Indijâ), bet apskahdejumu labâ 16. dezembrî eegreesees Plimouthâ, pehz islabojumeem 2. janwarî dewees zelâ uf lehmuma ostu. Johannes, kapt. Reinwalds, 2. janwarî atstahjis Newportu, uf Paru (Brasilijâ) dodamees. Emma, kapt. P. Osis, no Colbergas isbraukdams 22. dezembrî nonahzis Methilê. Berthold kapt. Laiwinsch, no Fowey, gar Wentspili, 3. janwarî nonahzis Leepajâ. (B. W.)

No ahrsemem.

Wahzija. Tautas weetneeku nams sawas sehdes sahzis, bet wehl wiss ejot tà garlaizigi, kà jau pehz swehtkeem. Uf Bismarka jauna gada laimes wehlejumu keisars ne-esot wehl neka atbildejis, ko istulko kà nelabwehlibas sihmi par sinameem ispaudumeem. Hamburgas ostas strahdneeku darba atmeschanas leetâ esot zeriba, ka buhschot drihsumâ reis wiss nokahrtotees.

Franzija. Kà „Now. Wr." sino, radikalu partijas galwenakais lozeklis, agrakais finantschu ministrs Dumers tizis nupat eezelts par Indo-Kinas generalgubernatoru jeb wizekarali ar 300,000 franku (apmehram 114,000 rbl.) leelu gada algu. Schi eezelschana tahkajâ augstâ, labi samaksatâ amatâ, kà „Now. Wr." saka, isskaidrojas zaur to, ka tagadejà ministrija baidas no gahschanas un negribetu, ka tik weikls pretineeks, kà Dumers atrodas tàs tuwumâ.

Italija. Afrikas kolonijas, Eritrejas, wirspahrwaldneeks, generals Baldisera dabujis atwalinajumu, kas jausskata kà laba sihme. Meneliks gribot apzelot Eiropu. Tiklihds kà Italijai no Afrikas nekas nedraud, tuhlin dsird par sobina klabinaschanu no pawesta puses. . . Sawas agrakàs armijas wirsneeku deputaziju sanembams, tas isteizees it gaischi, ka warbuht nahkschot laiks, kur winsch winus saukschot atkal sem karoga, palihdset atkarot nolaupito semi. . . Tas nahza negaidot un teek Italijâ daschadi pahrrunats.

Turzija. Wehl arween sche eet wiss juku jukam un nemas naw sinams, kad un kà tur reis kahrtiba nodibinasees. Turku diplomateem ir, kahdâ sinamâ schargonâ runajot, „weena leela gudriba," tee solit apsola wisu, ko leelwalstis no teem pagehr, sinams ari ar leelu kauleschanos, bet — pildit neispilda neka. . . Loti interesanti ir sagaidit, kas tur reis — issuks.

Indija. Mehris trako sche wehl arween leelâ mehrâ. Kas tik ween spehj, muhk prom. Eiropas walstis, sewischki Austrija sahkuschas jau spert nopeetnus sokus, lai nowehrstu mehra breesmas, kuras war tikt ar kugeem it weegli eewestas. Ari Hamburgâ jau sahkot uf to sagatawotees. — Kà „Прав. Вѣст." lasam, tad if Bombejas behguschi jau lihds 400,000 zilweki. Ahrsti dodot padomu, nodedsinat tureenes pilsehtas nabadsigakàs dakas, jo zitadi nekahdi ne-esot eespehjams desinfizet tureenes ne-aprakstamos netihrumus, kuri jau gadu-simteneem sakrahjuschees.

Walejas wehstules.

Jeen. Iasitajus luhdsam atwainot, ka pasta nofazijumu un daschu zitu eemeslu dehl ekspedizija naw warejusi 1896. g. 53. num. pesuhtit laikâ wiseem abonenteem. Schis numurs tika issuhtits lihds ar 1897. gada 1. numuru.

M. — N. Par swarigo studentu stipendiju jautajumu wehl rakstisim nahkoschà numurâ. Isnemot „Mahjas Weesi", par tautas isglihtibas weizinaschanas beedribu neweens zits Latweeschu laikraksts naw neko plaschaki rakstijis, nedz tàs mehrkus un zelus, pa kahdeem tee aisseedsami, sihkali pahrrunajis. Pehrn kà „D. L." tà ari „M. W." uf to tik wisai ihsi aisrahdija. Schogad turpreti „D. L." pret tahdu pabalsta weidu isturejàs tik wehsi zik ween eespehjams, par to ne puschplehsta wahrdina wairs neminedama. Tà wiswisadi raudsija iswairitees uf muhsu wairakkahrtejeem aisrahdijumeem un peepraksijumeem schai leetâ. Pehz wiseem tàs raksteem un atbildem u. t. t. spreeschot, ta azim redsot tàs lihdsschinejo stipendiju isdalischanas weidu usskatija par peeturamu waj uf wiseem laikeem. Un pret to mums bija jausstahjas. Redsedama, ka tai nekà wairs naw eespehjams iswairitees un nokratitees no „Mahjas Weesa" u. z. pahrmetumeem tàs schaubigà istureschanà, wina beidsot tak, bet tà pagrubti, weselàs 6 rindinàs ari eeminas par tahdu komisiju (sk. „D. L." Nr. 4, 1897. g.). Tatschu jau kas!

O. N. — Gor. A. Wintera kga adrese ir: „Mahjas Weesa" redakzijai. Nododama A. Wintera kgam.

P. Kr. P. 1) Uf bojà gahjuschà kuga „Salier" atradàs pehz „Wald. Westn." sinam schahdi 113 Kreewijas pawalstneeki, kuru starpà bija 70 peeauguschi, 25 behrni un 18 sihdami behrni. Noslihkuschas ir schahdas gimenes: Anscha Michaela un Johanna Stama (19 personas), Kristapa un Michaela Martinowka (7), Jehkaba, Kristapa, Jahsepa, Jahna un Jura Müllera (18) Jehkaba un Petera Weisbeka (8), Jahna Appelhansa (6), Jahna Botha (4), Wiluma Konrada (4), Filipa Machta (4), Filipa Müllerbergera (7), Adama Kuhna (4), Gottlieba Haberkorna (2), Michaela Predigera (5), Ignaza Woita (3), Adama Eberle (2), Aloa Hoffetza (2), Jahsepa Amrei (3), Marijas Walping (2) un Barbaras Polak (2). Bes tam wehl aisgahja bojà sekoschee neprezeti kolonisti: Nikolais un Juris Gutleins, Jahseps Genbitzkis, Matias Burgarts, Jahnis Weiss, Jehkabs Konrads, Jahseps Hallingers, Nikolajs Amrei, Jahnis Krügers, Nikolais Hüttleins un Katrina Schönfeldt.

2) Azumirkli mums pee rokas tikai Filadelfijas draudses preekschneeka H. Jansona kga adrese, kursch Juhsu wehstules gan labpraht peesuhtis minetàm laikrakstu redakzijam. Wina adrese ir: Mr. H. Janson, 1233, Harmony Str. Philadelphia, Pa. U. S. of America.

Pehrsweilim — W. Pateizamees par ustizibu. Juhsu eesuhtijumu, stahstinu „Mahzitaja auns" un dsejolus „Lihds labakàm deenam", „Jel nesmaidi", „Tu klusais meschs", „Jel klusi sirds", „Pahrbaudi dsihwi, „Laimê un nelaimê", „Lapsa un ahpsis", „Wahrna un wista" u. z. gan ar interesi islasijàm, bet isleetot no teem tomehr wehl ne neeka newaram. Weetam gan parahdas dahwanas, bet darbi zaurzaurem wehl par negataweem. Dsejolu forma wispahri negluda, lai gan weetam, sewischki dsejolu eesahkumà, ta pat ihsti gluda un pilniga. Tà peemehram no pagarà dsejola „Wahrna un wista" wiss eesahkums — tà ap $^{1}/_{2}$ no wisa dsejola labs un formas sinâ skaists, bet tad uf reis ta beigàs tahda tik neweikla forma, tà ka jadomà, ka dsejola beigas buhtu waj pawisam no zita autora un ne no ta eesahkuma fazeretaja.

Red.

Kwihte.

Derigu grahmatu Apgahdaschanas Nodalai eemaksaja: Pa 1 rbl.: K. Kampars Rigâ, K. Breedits, adw. Zehsis, Brunowskis Neretâ, P. Krause (Ренгенъ), Kr. Mukke Rigâ, J. Krause Wirkenôs, J. Kronbergs Zeraukstê, Tunte Rigâ, J. Meschgrawa Eekschkreewijâ, W. Lainasar Walmeerâ, R. Freimans Kaunas gub. Zaur „Balt. Wehstn." ekped.: K. Blumenfelds Slokâ, K. Stuhrmans Slokâ. Zaur Hoffmana kgu: J. Mamis Rigâ, E. Zeemgals Rigâ, M. Freimans Ahdaschôs, P. Steinbergs Rigâ, M. Lasdinsch Meschotnê, P. Zaune Rigâ.

Par 1895. g.: M. Freimans Ahdaschôs, M. Lasdinsch Meschotnê, Apsalons Rigâ.

Par 1897. gadu: Kaktinsch Bahrbelê, K. Breedits, adw. Zehsis, J. Sarschants Garlenê, P. Glindsinsch Leel-Sunakstê, J. Jende Wez-Kahrkôs, J. Ehrglis Meiranôs, Dr. Wehschneeks Skrundâ, Kuldigas Sadr. beedriba, G. Wihtols Astakranâ, J. Gailits (Idwen) H. Pebalks, Eekschkreewijâ 2 r.; Darija Dabolinsch, K. Krikis Wez-Wahlê, J. Meschgrawa Eekschkreewijâ, J. Jaunkalns Eekschkreewijâ, Zaur „Balt. Westn." ekp.: T. Mehlbards Zehsis, M. Neulands Walmeerâ, P. Matwejs Astrakanas gub. 1 r. 50 kap.; F. Stefani Peterburgâ 1 r. 50 k.; P. Irbits Odesâ, A. Lihzis Kalnajâ, J. Semits Sahdsenê, Fr. Kamolinsch Rigâ, Seibots Sahdsenê, mahz. M. Miklaws Jaun-Jelgawâ, 3 rubl., K. Groots Laudonê, Spofchais Bikstês, Adamsons Rosbeki, Waldmans Werowâ, K. Müllers Zehsis, J. Jursons Nehtkenê, A. Ritteneeks Rigâ, F. Uhdris Tweras gub., J. Swille (Замгренъ), Augstkalns Pleskawas gub., Augstkalns Smolenskas gub., E. Kirsons Lubanê, J. Beiers (Багенъ), J. Skrege, adw. Aisputê, Tomsons Walmeerâ, Blums (Лубенальгенъ), Pelninsch Eekschkreewijâ 1 r. 50 k.; Burkewitschs Resanas gub., 1 r. 50 k.; J. Swens Stomerê, D. Pelzs Peterburgâ 1 r. 50 k.; Leene Sahlit kdse Swahrtawâ, Kristina Seetinson jaunkundse Muhramuischâ, J. Palinkas Schönbergâ, K. Knappe Kalna Pedezê, J. Klaupurs Rigâ. Zaur Hoffmana kungu: J. Freijmans Skrihwerôs, Muischneeks Waltenbergê, F. Magasinsch Peterburgâ, 2 rbl.; J. Ahbolinsch Pils-Raunâ 2 rubl.; W. Melins Rigâ, J. Straupmanis Dobelê, M. Lasdinsch Meschotnê, Dr. G. Rembards Jurjewâ, J. Silberseils Rigâ. — Zaur „Austruma" ekp.: Dr. P. Perlbachs Skrihwerôs, J. Grikis Rigâ, J. Maswehrsits Eekschkreewijâ; zaur „Deenas Lap." ekp.: Kr. Oga Warschawâ, J. Puide Warschawâ. Kopâ 93 r. 50 k.

Beedru sinatajs: P. Zihrulis.

Uhtrupes (torgi).

Wairakfolischanà pahrdots:

Rigas Apgabala teesâ:

25. janwarî 1897. g.: Julijam Lihzim peederigas Jaun-Tentenu mahjas (39 dahld. $52^{2}/_{12}$ gr. leelas, hip. par. 8100 rbl.) Leelwahrdes pagastâ, Rigas aprinkî.
25. „ 1897. g.: Peterim Kruhminam peederigas Kalna-Utana mahjas ($49^{1}/_{2}$ def. leelas, wehrt. 2000 rbl.) — Wez-Salazê, Walmeeras apr.
25. „ 1897. g.: Ernestam Treieram peederigas Geranu mahjas (wehrt. 1900 rbl.) — Karolê, Werawas apr.
25. „ 1897. g.: Jurim Stapranam peederigas Mas-Ruduschu mahjas ($43^{7}/_{10}$ def. leelas, wehrt. 3500 rbl.) — Koknesê, Rigas apr.
25. „ 1897. g.: Adelheidas f. Siwersa namu (wehrt. 14,000 rbl.) — Rigâ, Gertrudes un Skolas eelu stuhrî.
15. martâ 1897. g.: Johnim Trepitem peederigas Mandagu mahjas (24 dald. 45 gr. leelas, wehrt. 3675 rbl.) — Skultes pagastâ, Rigas aprinkî.

Zehsu-Walkas Meerteesneschu sapulzê Zehsis:

22. janwarî 1897. g.: Karlim Tiltinam peederigas Leimanu-Tiltinu mahjas (15 dahld. 45 gr. leelas, wehrt. 1743 rbl. 75 kap.) — Saikawâ, Zehsu apr.
22. „ 1897. g.: Marzim Turzinam peederigas Baltwilku mahjas (21 dahld. 24 gr. leelas, wehrt. 3000 rbl.) — Baischkalna muischâ, Zehsu apr.
22. „ 1897. g.: Gustam Meerinam peederigas Walar-Korolu mahjas (14 dahld. 68 graschi leelas, wehrt. 1600 rbl.) — Romeskalnâ, Walkas apr.
22. „ 1897. g.: Andrejam Dahrsinam peederigas Leitanu mahjas (17 dahld. 41 gr. leelas, wehrt. 1963 rbl. 75 kap.) — Laudonâ, Zehsu apr.
22. „ 1897. g.: Anskim Pulsdam peederigas Matumu mahjas (18 dahld. leelas, wehrt. 2025 rbl.) — Laizenê, Walkas apr.
22. „ 1897. g.: A. Neitaleram un P. Jaundahlderim peederigas Apschu mahjas (17 dahld. 88 gr. leelas, wehrt. 2022 rbl.) — Weetalwâ, Zehsu apr. (W. G. A.)

Tirgus sinas.

Rigâ, 8. janwarî 1897. g.

Rigas labibas tirgus ari jauna gada sahkumâ kluss, bet labibas zenas stingras. Stepju linsehklu un ellas rauschu zenas drusziņ zehluschàs. Un eewehrojot apstahkkus, kuri waj nu weizina waj aiskawè zenu zelschanos, ari janahk pee spreeduma, ka labibas zenas scho pawasar buhs stingras un wehl zelsees. Tà ka par labibas rascham un zenam rakstitis plaschaki garakâ eewadrakstâ, tad schoreis schaî weetà neko plaschaki neisteiksimees. Turpmak atkal dosim parastos pahrskatus par plauju zeribam u. t. t. — Labibas peewedumi tagad Rigâ masi. Juhras schaurums pee Kolka raga aissprostots ar ledu. Bet wehl zer, ka kugu zelsch wehl rasi tiks swabads. — Labibas zenas Rigâ schimbrihscham schahdas:

Rudsi, Kreewu, uf 120 mahrzinu pamata makfâ 60 kap. pudâ. Tendenze: klusa.

Kweeschi. 126—128 mahrzinu smagi Kreewu kweeschi makfâ $92^{1}/_{2}$ kap. pudâ; 125—128 mahrzinu smagi Kursemes kweeschi makfâ 88—91 kap. pudâ. Tendenze: stingra.

Meeschi, seschlanschu, uf 100 mahrzinu pamata makfâ 65—66 kap. pudâ; Kreewu meeschi makfâ 62—64 kap. pudâ; Kursemes 105 lihds 110 mahrz. sm. meeschôs dod 58—64 kap. pudâ.

Ausas. Labàs gaischàs ausas makfâ 64—70 kap. pudâ; schahwetas ausas makfâ 58—60 kap. pudâ; Zarizinas un Liwnas-Jelezas ausas makfâ 60—61 kap. pudâ. Tendenze: —

Linsehklas. Stepju sehklas uf $87^{1}/_{2}$ proz. pamata makfâ 97—99 kap. pudâ; parastàs brahka sehklas makfâ 94—95 kap. pudâ. Tendenze: stingra.

Linsehklu ellas rauschi, schejeenes, makfâ 73—74 kap. pudâ. Kreewu linsehklu ellas rauschi makfâ 72—74 kap. pudâ.

Saules puku (saulgreeschu) sehklu rauschi makfâ 69—76 kap. pudâ.

Sirni makfâ 56—65 kap. pudâ.

Pupas makfâ — kap. pudâ.

Kliſas pehrk par 46—50 kap. pudâ.

Kanepes makfâ 104 kap. pudâ.

Kanepaji. Zenas stingras.

Lini. Zenas stingras. Ihsti labôs linôs par R (risti) un ╳ R ╳ (salee risti) dod 40—41 rbl. birkawâ; par Z K (zinsi) un ╳ HD ╳ (Pernawas „hofdreibanti") makfâ 36—37 rbl. birkawâ; par S P K (superior pihkkroni) un S F P HD makfâ 31—32 rbl. birkawâ; par P K (pihkkroni) un F P HD (smalkee pihkhofdreibanti) makfâ 26—27 rbl. birkawâ; par P W (pihkbrahki)) un P HD (pihkhofdreibanti) dod 18—19 rbl. birkawâ; par W (brahki) un HD (hofdreibanti) dod 18—19 rbl. birkawâ; par D (dreibanti) un L D makfâ 15—17 rbl. birkawâ un par D W (dreibantbrahki) un L D W dod 12—13 rbl. birkawâ.

Pahrtikas zenas Rigâ:

	kap.		kap.
Sweests, mahrzinâ . .	26— 27	Sihpoli, stopâ	5— 6
Galda sweests, mahrz. .	35— 38	Medus, schuhnâs waj	
Zuhkas gala, podâ . .	160—200	tezinats, mahrzinâ . .	35— 40
Wehrscha gala, mahrz. .	6— 14	Reekſti, stopâ	10— 15
Schahweta aitas gala,		Meeschu putraimi, stopâ	7— 10
mahrzinâ	8— 10	Sirni, stopâ	7— 12
Swaiga aitas gala,		Kalteti zigorini, stopâ .	5— 6
mahrzinâ	6— 9	Kurs. kweeschu bihdeleti	
Tela gala, mahrzinâ .	6— 15	milti, mahrzinâ . .	3
Schahwets schkinkis, m.	13— 16	Ahboli, puhrâ . . .	500—1000
Schahw. spekis, mahrz. .	13— 17	Bumbeeri, garnizâ . .	— —
Saki, gabalâ	40— 80	Bruhklenes, stopâ . .	— —
Breeschu gala, mahrz. .	12— 17	Pluhmes, stopâ . . .	— —
Stirnas, gabalâ . . .	400—600	Sehrmaukschu (pihladschu)	
Wistas, gabalâ . . .	60— 90	ogas, stopâ	— —
Zahki, pahrâ	80—100	Dsehrwenu ogas, stopâ .	5
Pihles, gabalâ . . .	70— 90	Berberizu ogas, stopâ .	— —
Sosis, gabalâ	100—200	Sehnes, blodinâ . . .	10— 14
Kalkuhni, gabalâ . .	120—400	Skahbi kahposti, stopâ .	7— 8
Irbes, pahrs	35— 50	Kahpostu galwinas, 100	— —
Medni, gabalâ . . .	100—120	Lasis, schahwets, mahrz.	— —
Teteri, pahrs	120—150	Lasis, swaigs, mahrz. .	— —
Kartupeli, puhrâ . . .	80— 90	Swaigas renges, 100 .	— —
Kahli, puhrâ	75	Schahwetas renges, 100	30
Burkani, puhrâ . . .	65	Sutini, weetejee, kahlâ	80—120
Gurki, 100	— —	Sutini, Reweles, kahlâ	30— 40
Salds peens, stopâ . .	7— 8	„Bretlini", kahlâ . . .	4— 6
Beefs peens, stopâ . .	10	Lihdakas (Wolgas u. t. t.)	
Kupinats peens, stopâ .	10	mahrz.	13— 14
Salds krehjums, stopâ .	20— 26	Sandarti, plauschi, karpes	
Skahbs krehjums, stopâ	40— 50	(Wolgas) mahrz. . .	15— 17
Olas, schokâ	150—160	Lihdakas (weetejàs) mrz.	12— 16

Leepajâ.

Rudsi uf 120 mahrzinu pamata makfâ 60 kap. pudâ. Tendenze: stingra.

Kweeschi (puhri) makfâ 88—$92^{1}/_{2}$ kap. pudâ.

Meeschi makfâ 57—64 kap. pudâ. Tendenze: klusa.

Ausas. Labàs gaischàs ausas makfâ 64—75 kap. pudâ; Kursemes ausas makfâ 58—66 kap. pudâ; Kurskas, Karkowas, Jelezas-Liwnas, Orlas, Kijewas un Zarizinas ausas makfâ 60—67 kap. pudâ. Melnausas (15 proz.) makfâ 62 kap. pudâ. Tendenze: stingra.

Linsehklas. 7 mehri Leischu sehklu makfâ 96 kap.; 7 mehri Kreewu sehklu makfâ 97 kap.; 7 mehri stepju sehklu makfâ 99 kap.; 6 mehri sehklu makfâ — kap. Tendenze: stingra.

Griki uf 100 mahrz. pamata makfâ 70—71 kap. pudâ.

Sirni makfâ 61—65 kap. pudâ. Tendenze: klusa.

Saules puku (saulgreeschu) sehklas makfâ 73—76 kap. pudâ.

Kanepes makfâ 102 kap. pudâ. Tendenze: klusa.

Kanepaji makfâ 54 kap. pudâ.

Kliſas. Rupjàs kliſas makfâ 56—62 kap. pudâ; widejàs kliſas makfâ 49—55 kap. pudâ un smalkàs kliſas makfâ 48 kap. pudâ. Tendenze: stingra.

Telegramas.

Peterburgâ, 7. janwarî. Uf eekschleetu ministra pawehli awise „Lutsch" winas kaitigà wirseena dehl dabujuse pirmo brihdinajeenu un aisleegta pahrdot pa numureem. „Lutsch" pehz tam apstahjusees isnahkt, lihds kamehr tai tikschot apstiprinats jauns redaktors. — Ari awisi „Utro" eekschleetu ministris aisleedsa pahrdot pa numureem. — Pehz issinotàs pawehles isgatowoschot imperialus par 15 rbl. un pusimperialus par $7^{1}/_{2}$ rbl. — Nischni-Nowgorodas gubernators general-leitenants Baranows aissaukts uf Peterburgu. Schi aissaukschana, kà awise „Otgolosti" sino, stahwot sakarâ ar ta nodomato eezelschanu par Somijas general-gubernatoru. — Wilnas, Grodnas un Kaunas general-gubernators P. W. Orschewskis, kà „Now. Wr." sino, wahrigi saslimis.

Berlinê, 19. (7.) janwarî. Kreewijas kreditbiletes par 100 rubleem dod $216^{1}/_{2}$ markas. — Berlinê 16. (4.) janwarî atbrauza Austro-Ungarijas ahrleetu ministris grafs Goluchowskis. Wahzu awises to apsweiz sirsnigeem wahrdeem. Tas Berlinê atrodotees draugu starpâ, tà saka „Nordd. Allg. Ztg." — Par Ekwadoras brihwwalsts (Amerikâ) presidentu eewehlets generalis Medardo Alfaro. — Laibachâ 16. (4.) janwarî bija pastipra semes trihzeschana.

Londonâ, 19. (7.) janwarî. Lordmajora wadibâ notureja sapulzi, kur pahrspreeda par bada apspeeschanu Indijâ. Pee sapulzes peedalijàs ari walstssekretars Hamiltons un Konautas un Kembridschas herzogi. Eeteiza bada zeetejeem sneegt palihdsigu roku. — Bombejâ (Indijâ) pehz waldibas sinam lihds 17. (5.) janwarim saslimuschas ar mehri pawisam 3636 un nomiruschas 2592 personas. Laudis behg if pilsehtas. Tirdsneeziba apstahjusees. Teesu eestahdes slehgtas. Lihki apklahj eelas. Laudis pretojas lihku aisweschanai no eelam. — Glasgowâ iszehlàs ugunsgrehks Kerikompanijas magasinâ, kur atradàs 2000 bareli naftas. Uguns isplatijàs uf tuwumâ esoschàm ehkam. Skahde ap 400,000 rbl. leela. — Leelwalstis pahrspreeduschas par lihdsekleem pret mehra eeweschanu Eiropâ. — Melnkalnes knass Nikita nodomajis sawu waldibas sehdekli pahrzelt no neweseligàs Zetinjas uf Podgorizu. — Par Frantschu senata presidentu atkal tika eewehlets Lubè. — Takaschas un Char-el-Gaschas upju apgabalâ (Afrikâ) manama stipra derwischu kustiba. To eewehrodams Italeeschu generala Baldisera weetneeks generalis Wigano pawehlejis Italeeschu kara pulkeem pulzetees Agordatâ.

Ihpaschneeks un isdewejs: Ernsts Plates.

Atbildigee redaktori:

Dr. phil. Arnolds Plates, Dr. philos. P. Sâlits.

Дозволено цензурою. — Рига, 8 января 1897 г.

Sobu ahrsts

Hugo Gotliebs

peenem ikdeenas no pulkst. 9—1 un 3—6
Kalku eelâ Nr. 35, Kauf eelas stuhri.

Adwokats Ansbergis

runajams darba deenâs no 8—10 preeksch- un 4—5 pehzpusdeenâs
Rigâ, Troņamantineeka bulwara 17. namâ 9. dshwokli (ee-eja no Inscheneeru eelas, pretim politeknikai). 3

Jelg. Lauks. Beedriba.

Peektdeen, 17. janwari 1897. g.

Komersa weesnizâ,

pulksten 11. preeksch pusdeenas

gada sapulze.

Deenas kahrtiba:

1) Gada pahrskats.
2) Jaunapstiprinatee statutu papildinajumi
3) Goda beedru un korespondejoscho beedru event. wehleschana.
4) Budschets tekoscham gadam.
5) Weikala filiales jautajeens.
6) Weikala kontroleeru algu jautajeens.
7) Amata wihru zelschana.

Preekschneeziba.

Muischas pahrwaldneeks,

kas prot Kreewu walodu, ar **labàm leezibam un rekomandaziju**, un ir jau wadijis leelaku saimneezibu, **tuhlin wajadsigs** preeksch leelas muischas ar 1000 desetinam aramas semes Kasaņas guberņâ. Dehļ nolihgschanas japeeteizas personigi pee muischas ihpaschneeka Jurjewâ, г. Юрьевъ Маріинговская ул., домъ № 24, инспектору М. А. Вутлеро у.

Jaunas meitenes,

kas apmeklê skolu waj ari mahzas rokdarbus, **atron laipnu usņemschanu** (dsihwokli un usturu) Zehsu eelâ Nr. 33, pee seglineeka Bergmansona. 1

Nopaschôs

Bachhausenes mahjâ pehrk 200 birkawus zabu, **tihru garkuhlu salmu** preeksch jumkem; zena 2 rbl. 50 kap. birkawâ.

1 **Eugen J. Bolkmann.**

No scha gada Jurgeem top
isrenteta mahja,
2¹/₂ werstis no **Zehsim.** Sihkakas sinas Rigâ, Terbatas eelâ Nr. 3, pee **C. Frantz.**

Leels melns **ahpschu suns, Bracke,** 26. dezembri 1896 g. **noklihdis.** Pret pateizibas algu nododams Dsirnawu eelâ Nr. 60, ds. 13.

No pirkschanas lai sargas!

Widsemes lopu aisstahweschanas beedribas stallis

Neweles eelâ Nr. 45 (35).

Kustoni teek katrâ laikâ usņemti.
Slimi kustoni top ahrsteti no eestahdes ahrsta pirmdeenâs, treschdeenâs un peektdeenâs no plkst. 12—1 deenâ.

Jauns! Jauns! Jauns!

J. J. Antipowa noliktawa,

Tirgoschanas sihme.

pee „Baloscha“,

Rigâ, Kalku eelâ Nr. 36, pa labo roku no rahtuscha.

Jauns! Jauns!

Galwenais kokwilnas, deedsiņu, linu un wilnas dsiju

krahjums.

Ar scho pagodinos pasinot saweem zeenijameem draugeem, pasihstameem un pirzejeem, ka, nokalpojis 17 gadus sem firmas „Pee Gulbja“, ar scha gada 2. janwari esmu atwehris uf sawa rehkina un sem sawas firmas „Pee Baloscha“ Kalku eelâ Nr. 36, pa labo roku no rahtuscha, **wisadu linu, kokwilnas, wilnas un sihda auschamo, schujamo, isschuwumu un tamboresamo dsiju un deegu un wates pahrdotawu wairumâ un masumâ,** bet it ihpaschi eeteizu sawu **sewischko linu dsiju un kokwilnas deegu noliktawu** preeksch wisadeem **tihkleem un wadeem, kà laschu, wimbu, rengu, bretliņu murdeem u. t. t.,** un ka pee manis ir weenigâ **Amerikanisko swejneezibas tihklu un wadu pahrdotawa.**

Amerikanisko tihklu labumi: tihkli pagatawoti no pateesi 6-kahrtejeem deegeem, azis nemetas, pareisas kahrtas uf pehdas, pareisi asu mehrs un azu skaits; tihkli austi wislabakajâs maschinâs no wisaugstakâ labuma Amerikanu kokwilnas deegeem.

Wisadu sortu un l elumu **tihklu apstellejumi** teek peeņemti katrâ laikâ.

Leelâ isweblê dabujamas **kokwilnas, linu un wilnas dsijas** preeksch auschanas, — wisadôs numurôs, wisadâs krahsâs par wislehtakàm zenam.

Zeenitos pirzejus luhdsu par **zenu lehtumu un pretschu labumu** pahrleezinatees un usmeklet manu magasinu

Rigâ, Kalku eelâ Nr. 36, pa labo roku no rahtuscha,

pee „Baloscha“.

Zeredams uf zeenijamo pirzeju laipnu manas firmas apmekleschanu, zeru istapt ar labu mantu un lehtàm zenam.

J. J. Antipow.

Luhdsu eewehrot manu adresi.

Wate no 20 kap. par mahrz.

Bal natas linu dsijas.

Skolas wajadsibu leetas,

teizamakà labuma,

wairumâ un masumâ

dabujamas par lehtakàm zenam papira, rakstamu un sihmejumu leetu pahrdotawâ, konto grahmatu un kuwertu fabrikâ

August Lyra.

Rigas Krahschanas u. Aisdoschanas beedribas

(leelâ Newas eelâ Nr. 30.)

Bilanze

31. dezembrî 1896. g.

Aktiwà:	Rbl. K.	Pasiwà:	Rbl. K.
Aisdewumu konto . . .	383,012 09	Reserwes kapitala konto	10,221 13
Reserwas kapitala wehrtspapiru konto	9,316 11	Beedru dalibas konto .	67,076 09
Inwentara konto . . .	815 45	Noguldijumu konto . .	282,372 47
Sihku isdewumu konto	1,710 12	Krahj. nogulд. konto . .	65,161 22
Algu konto	4,710 —	Auglu konto	24,722 44
Kases konto	13,896 58	Diwidendu konto . . .	67 67
Tek. rehk. zitâs bankâs	24,521 02	Pahrejoscho konto . . .	656 35
Daschadu isdew. konto	4,567 31	Daschadu eeņehmumu k.	2,007 69
Imobiliju konto . . .	— —	Krona nodoklu konto .	— —
Wehrtspapiru konto . .	9,736 38		
	452,285 06		452,285 06

Beedriba maksà:

par noguldijumeem no 5 lihds 5¹/₂% augļus gadâ

un ņem:

par aisdewumeem pret wehrtspapireem 6%, pret obligazijàm 7% un pret galwojumeem 8% augļus gadâ.

Beedribas darischanas isdara **katru deenu,** isņemot swehtdeenas un swehtku deenas, no pulksten 10 lihds 2 deenâ.

Wisi noguldijumi un eemaksajumi schajâ beedribâ ir atswabinati no krona nodokleem.

Walde.

Rigas Hipoteku beedribas

norehkins

beidsamajâ dezembri 1896. g.

Debitori:	Rbl. Kp.	Kreditori:	Rbl. Kp.
Imobilijas	14,266,300 —	Kihlu sihmes pehz kursa .	11,296,400 —
Eetaises maksajumi . . .	22,897 63	Kihlu sihmju islaischanas reserwas fonds.	2,973 76
Eepirktas imobilijas . .	390,724 63	Eepirktu imobiliju kihlu sihmju parads	181,900 —
Islaistas kihlu sihmes .	31,494 75	Delдeschanas fonds . . .	4,569,542 01
Beedribas nams . . .	130,000 —	Isdewumi pr. pahrwald. .	22,274 59
Daschadi konto	3,407 91	Reserwas fonds . . .	699,560 60
Kases konto	11,171 83	Pagaidu prozenti . . .	12,147 82
Ingrosazijas maksajumi	273 73	Islosetas kihlu sihmes .	134,900 —
Atkahrtojoschees maksaj. .	167,064 10	Pirkto imobiliju pahrwald.	8,683 78
Kihlu sihmju isgatawosch.	584 80	Kihlu sihmju prozenti .	368,766 75
Usteiktas kihlu sihmes .	279,600 —	Diwidendu konto . . .	1,289 70
Wehrtspapiri	1,923,254 59	Aschio konto	1,449 78
Schiro-konto pee dasch. bank.	32,000 —		
Kuponi aprehķinâ . . .	6,837 50		
Rentu-konto	29,377 74		
Kuponu nodokli . . .	4,337 63		
Mahjas pahrwalde . .	560 95		
	17,299,888 79		17,299,888 79

Direkzija.

Widsemes Sawstarpigàs Kreditbeedr.

(Rigâ, Rigas Latweeschu Beedribas namâ.)

Bilanze

31. dezembrî 1896. g.

Aktiwà:

Kasê skaidrâ naudâ	R. 8,978 18	
Uf schiro konto Rigas Birschas Bankâ .	„ 680 —	R. 9,658 18
Diskonteti wekseli ar ne masak kà diweem parakfteem		„ 229,330 85
Aisdewumi pret kihlam		„ 1,066,400 63
Aisdewumi pret galweneekeem		„ 73,484 73
Wehrtspapiri	„ 21,625 75	
Wehrtspapiri deponeti uf Schiro-à-depôt Rigas Birschas Bankâ	„ 1,029 —	„ 22,654 75
Noguldijumu rentes		„ 40,031 91
Daschadi debitori		„ 272 28
Inwentars		„ 1,430 60
Daschadi isdewumi		„ 21,035 21
		R. 1,464,299 13

Pasiwà:

Rihzibas kapitals, eemaksats no 793 beedreem	R. 144,820 —	
II. Rigas Krahj- un Aisdewu Beedr. beedru daliba	„ 5,734 61	R. 150,554 61
Reserwes kapitals		„ 21,253 17
Noguldijumi 1) uf nenoteikta laika . .	„ 1,104,746 72	
2) „ tekoscha rehkina . .	„ 37,514 01	
3) „ auglu augleem . .	„ 12,913 89	„ 1,155,174 62
Daschadi isdewumi.		„ 13,335 64
Pahrejoschas summas.		„ 35,327 31
Wehrtspapiru rentes		„ 608 72
Aisdewumu rentes		„ 78,842 32
Wekselu rentes		„ 9,090 71
Nodoklu konto: 5% krona nodoklis uf nog. rentem		„ 111 90
Kuponu konto		„ — 13
		R. 1,464,299 13

Beedru garantijas kapitals . . . 1,303,380 rbl. — kp.

Walde.

Telefons Nr. 551. **Telefons Nr. 551.**

Rigas Latw. Amatn. Pal. beedr.

Krahschanas un Aisdoschanas kases bilanze

dezembra beidsamajâ deenâ 1896. g.

(1388 beedri. — Droschibas kapitals **109,110** rubl. 55 kap. — Elisabetes eelâ Nr 16.)

Aktiwà:	Rbl. K.	Pasiwà:	Rbl. K.
Kihlu aisdewumu rehkins . . .	988,499 55	Pamata kapitala rehkins . . .	10,000 —
Aisdewumu rehkins pret galw.	87,867 61	Reserwas kapitala rehkins. . .	40,811 30
Pamata kapitals walsts bankâ	10,141 60	Darischanu kapitala rehkins .	58,299 25
Kases rehkins (skaidrâ naudâ)	13,104 36	Noguldijumu rehkins	1,062,787 54
Inwentara rehkins	3,929 31	Daschadu eeņehmumu rehkins	108,028 65
Zitâs bankâs uf tekoscha rehkina	59,000 —	Prozentu rehkins	61,677 39
Daschadu isdewumu rehkins	50,905 24	Diwidenda rehkins	9,260 70
Wehrtspapiru rehkins	8,146 87	Pahrejoschs rehkins	2,360 70
Algu rehkins	5,220 —	Rakstischanas rehkins	1,931 62
Sihku isdewumu rehkins . .	5,151 03		
Imobiliju rehkins.	123,191 58		
	Rbl. 1,335,157 15		Rbl. 1,355,157 15

Kase maksà par noguldijumeem 5—5¹/₂% par gadu; par aisdewumeem ņem 7% par gadu; pret droscheem wehrtspapireem 1% mafak.

Kases darba laiks ir katru deenu no pulkst. **10** lihds **3** pehz pusd., isņemot nedelas swehtdeenas, basnizas un walstsswehtkus. Aisdewumu peeprasijumus, kuri lihds pulkst. 12 preeksch pusd. pee darba wedeja peeteikti, tai paschâ deenâ ispilda.

Wisi noguldijumi un eemaksajumi schai kasê atswabinati no krona prozentu nodokleem.

Rigâ, janwara 1. d. 1897. g. **Direkzija. — Rewisijas komisija.**

IV **годъ изданія** ОТКРЫТА ПОДПИСКА на 1897 г. **изданія годъ** IV

на выходящее два раза въ недѣлю политико-общественное и литературное изданіе

5 руб. **„ПРИБАЛТІЙСКІЙ ЛИСТОКЪ“** 5 руб.

газету мѣстныхъ и общерусскихъ интересовъ съ ежедневными, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней, приложеніями телеграммъ, новостей дня, смѣси и объявленій.

Открывая подписку на 1897 г. **„Прибалтійскій Листокъ“** вступаетъ въ 4-й годъ своего существованія и по прежнему остается вѣрнымъ своей программѣ. Ставя своей задачею содѣйствіе сближенію Прибалтійской окраины съ центромъ на началахъ примиренія народностей и взаимнаго ознакомленія культурнымъ путемъ, онъ намѣренъ держаться строго исторической объективной почвы, отстаивая интересы и нужды всѣхъ народностей, населяющихъ Прибалтійскій край, и одинаково внимательно изучая ихъ національныя свойства и особенности.

Новая программа „Прибалтійскаго Листка“:

1) **Передовыя статьи по разнымъ вопросамъ;** 2) **Телеграммы;** 3) **Новости дня;** 4) **Фельетонъ:** періодическія обозрѣнія русской и иностранной жизни, общественно-житейскія замѣтки, статьи научнаго характера, преимущественно историческія и этнографическія; 5) **Корреспонденціи;** 6) **Маленькій фельетонъ:** бесѣды на мѣстныя злобы дня; 7) **Обзоръ русской и мѣстной печати;** 8) **Извѣстія о важнѣйшихъ политическихъ событіяхъ;** 9) **Беллетристика;** 10) Вопросы изъ области языка; 11) Статьи о школьной жизни; 12) Статьи о сельскомъ и городскомъ управленіи; 13) **Судебныя извѣстія,** безъ обсужденія рѣшеній; 14) Статьи о сельскомъ хозяйствѣ и промышленности; 15) Статьи художественнаго и научнаго содержанія; 16) **Статьи о театрѣ и музыкѣ;** 17) **Торговый отдѣлъ;** 18) **Справочный, — Смѣсь;** 19) **Иллюстраціи;** 20) **Объявленія.**

Редакція стремится сдѣлать свое изданіе интереснымъ и содержательнымъ. Начавъ работу съ немногими сотрудниками, въ новый годъ изданія **„Прибалтійскій Листокъ“** бодро вступаетъ въ усиленномъ составѣ своей Редакціи, пополненной мѣстными дѣятелями печати. Въ будущемъ году Редакція **„Прибалтійскаго Листка“** предполагаетъ значительно увеличить разнообразіе и выборъ печатаемыхъ статей. Время отъ времени въ газетѣ помѣщаться будутъ иллюстраціи. Ежедневное приложеніе, заключающее самыя послѣднія телеграммы, новости для текущей жизни и смѣсь дастъ возможность желающимъ изъ нашихъ подписчиковъ слѣдить изо дня въ день за общерусской и общеевропейской жизнью, тратя на это и немного времени и немного средствъ.

Подписная цѣна съ доставкой и пересылкой:

Съ приложеніями **5** руб. въ годъ, помѣсячно **50** коп. Безъ доставки **4** руб. въ годъ, помѣсячно **40** коп.

Адресъ Редакціи: г. Рига, Больш. Грѣшная ул. № 11, кв. 5.
„ **Конторы:** „ уголъ Кузнечной и Крѣпостной ул. № 1/2.

Редакторъ: **М. М. Лисицынъ.**
Редакторъ-Издательница: **В. В. Троицкая.**

Отсрочка перваго взноса подписной платы не допускается.

Подписная плата вносится впередъ.

3

Anglu dsiju magasinâ

Walter Puls, Rigâ, Grehzineku celâ Nr. 27.

„Pee selta lauwas"

dabujamas:

Anglu kokwilnas un wilnainas dsijas

aufchanai; zefira, gobelina, mohera un wisadi wilnas un kokwilnas deegi adischanai,

wate un wisadi preekschmeti posamentu darbeem. 24

Mahzibas manâ wahrischanas un mehjturisas skolâ saimneezem un pawarenem sahkas 1. janwari. Runas stundas no pulksten 10—1. Suworowa celâ Nr. 10, dz. 5, 2 trepes augschâ. J. Runge.

Manâ no waldibas apstiprinatâ

saimneezibas un schuhschanas skolâ

mahzibas sahkses 15. janwari. Mahzekkus usnem wisâs 3 nodalâs — saimneezibâ, schuhschanâ un smalkôs rokdarbôs. Peteikschanos peenem ikdeenas no pulkst. 10—3; lauzineekeem uf wehleschanos skolâ pil na pansija ar pilnigu isglihtoschanu. 5

Wilhelmine Brink kundse,
Leelâ Grehzineeku celâ Nr. 88, I.

Wislas muischâ

(Pasmanes draudsê) katrâ lailâ dabujami

mehslojamee gipschi

(pehz Rigas politeknikas analises saturoschi 44,20 prozentes sehrslahbes) par sekoschâm zenam: Nemalti birkaws par 45 kap., samalti 1 puhrs waj 10 podi par 50 kap.

Muischas walde.

Rigâ, Kungu celâ № 22, namâ.

Rigâ, Hafferberga namâ.

Par fabrikas zenam dabujami

audekli, linu un pakulu dsijas

kâ ari bal., nebal. un melni schujumee deegi

Rigas fabrikas noliktawâ,

K. Lorch & beedr.

E. Larsen'a

seltu u. sudraba leetu weikals

tagad atrodas:

Leelajâ Jaun-celâ Nr. 13.

J. K. Sahgi. J. K.

Leelu suhtijumu ihstu John Kenyona slihperu, dehlu un sudmalu sahgu sanehma no jauna un pahrdod ar galwoschanu par pasihstami lehtâm zenam.

Emils Lorenzsons,
senak
Julijs Linde,
Rigâ, Kalku celâ Nr. 36.

Manas grahmatu un bilschu drukatawas un burtu leetuwes argahdibâ, Rigâ, pee Petera basnizas, dabujama schahda jauna grahmata:

Negaifs.

Drama peezôs zehleenôs no A. N. Ostrowska. Latwiski atteihjis Lejas-Kruhminsch.

(Sewischkâ nowilkums no „M. W." Lit. Peelikuma).

Luga atlauta atklahtâm israhdem Peterburgâ, prefes wirswaldes dramatiskâ nodalâ, 28. oktobri 1896 g., sem. Nr. 6906.

Maksâ 30 kap.

Ernsts Plates.

Rigas musikas skola,

leelâ Smilschu celâ Nr. 36
(lihdsâs pulwera tornam).

Mahzibas sahkas peektdeen, 10. janwari.

Eesahzejs kâ ari mahzibas baudijuscho peteikschanâs wisâm nodalam peenem katru deenu no pulksten 1—3.

A. v. Gizycki.

J. Jaksch un beedris,

Rigâ, blakus rahtusim, dibinats 1841. g.

Nikela remontoar-pulksteenus, peedahwâ wisleelakâ iswehlê tikai pateesi labu un loti labi taisitus uf apgalwoschanu.

Ankera 9 rub.
Zilindera 6 r. 50 k.

kreetni prezi un pehz eespehjschanas par jo lehtâm zenam

leelumâ un masumâ

seenas-, galda- un keschas-pulksteenus,

kâ ari talmi, sudraba un selta pulksteenkehdes un atslehgas,

basnizas krona-lukturus,

petroleju-, rokas-, peekaramas-, galda- un seenas-lampas,

stalla- un wehtras-laternes, zilinderus un dakti, ahrsem, fajansa, porzelana un glahsch-prezes wisâs sortês, lakeeretas tehjbretes, galda-naschus un dakschinas (Gabeln), alfenida- un bristanitas metalu-prezes.

Wisadi pulksteni teek lehti un kreetni fataisiti uf galwoschanu.

Leelâ iswehlê

polisoni, aristoni, monopani un ziti musikas rihki un notis.

Rigas Amatneeku

Krahju un Aisdewu kase,

Suworowa celâ Nr. 14, pee Wehrmana dahrsa, pasihstamâ Kaula namâ.

Kase peenem noguldijumus no ikkatra zilweka — sahkot no 50 kap. un maksâ 5½% par gadu. Par aisdewumeem nem 7—8%, pret wehrtspapireem 6%.

Kase atwehrta katru darba deenu no pulkst. 10—2 deenâ.

Wisi noguldijumi un eemaksajumi schai kasê atswabinati no nodokleem.

Jhstais Tautas Kalendars 1897. g.

no Puhzischu Gederta. 15. gada gahjums.

Maksâ 25 kap.

Saturs: Kalendariums lihds ar wisâm kalendaru sihmem un sinam, pa starpam baltas lapas puses peesihmejumeem; tad daschu daschadas tabulas, pasta sinas, twaikonu brauzeeni, dilischanfi, Rigas fuhrmanu takse, adresu kalendars par krona un pilsehtas eestahdem Rigâ; walsts amata wihru runas stundas Rigâ, meera teesas Baltijâ, notariji, ispildu pristawi, tschinu tabula Kreewu walsti, daschas eewehrojamas augstakas mahzibas eestahdes: uniwersitates, akademijas u. t. t.; paidagogiskas mahzibas eestahdes, seeweeschu mahzibas eestahdes, tekniskas mahzibas eestahdes, daschas zitas mahzibas eestahdes u. t. t. **Laimes tehls. Is prahtuceka Mehlgala rakstu wahzeles. Audsinaschanas pamata likumi.** Sehjis un tas is eewehrojamu wihru dsihwes. **Katrinas deh..** (Stahsts is juhrmalneeku dsihwes.) **Pabiras. Dsejoli. Swehrasts** (dseesma ar klaweeru pawadijumu). **Pehtijumi, atraduwi un isgudrojumi** (ar nobildejumeem tekstâ). **Ihss atskats uf eewehrojamakeem notikumeem 1895.—196. g.** (ar nobildejumeem). **Padoma dewejs uelaimes gadijumôs. Sihkumi weselibas jautajumâ,** u. t. t.

J. E. Muschke,

Terbatas celâ Nr. 18, **Rigâ,** S. Martinsohna namâ.

Porzelana, fajansa un kristala pretschu noliktawa.

Lampas ar peederumeem.

Melkiora un bronsa leetus.

Galda- un desert-naschi, karotes, paplahtes (tehjbretes) un daudz zitas prezes.

Pirmâ Krewijas ugunsapdroschinaschanas beedriba,

dibinata **1827** Peterburgâ.

Pilnigi eemaksats pamat kapitals 4,000,000 rbl.
Reserwes kapitali . . . . . 3,000,000 rbl.

General-agents: R. John Hafferbergs,
Rigâ, Kungu celâ Nr. 22.

Ikkatra dama

eegahdajotees

adamo maschinu

is Dresdenes adamo maschinu fabrikas (Lößtau'â-Dresdenê) preeksch seku, zimdu, jaku un zitu aditu pretschu isgatawoschanas pee maseem nandas isdewumeem war sew sagahdat

eenesigu pelnas awotu.

Pamatiga mahzibas pasneegschana pehz labakâs metodes. Katalogus isdala un issuhta zaur

E. Sagowsky — Rigâ, Wehweru celâ 21.

Peenehmigi maksajumu noteikumi. 15

Leelakais noliktawa Wahzu schujmaschinu.

Leelakais trahjumu Wahzudiwriteenu (Brennabor-riteenu).

Tirgoschanas nams P. M. Potapow,

Rigâ, Kalku celâ Nr. 31, pascha namâ.

Wehstulu adrese: P. M. Potapow, Rigâ.

Telegramu adrese: Potapow, Rigâ.

Pee Gulbja.

P. M. Potapowa

audeklu, tuhka, drapu, wilnas un kokwilnas drehbju magasina

Kalku celâ Nr. 35.

Pee Siwa.

P. M. Potapowa

wilnas, kokwilnas auschamo, linu un sihda deegu magasina

Kalku celâ Nr. 38.

Zaur scho pagodinos pasinot maneem zeen. pirzejeem, ka sawas magasinas esmu apgahdajis ar labakâm prezem loti leelâ iswehlê, kuras peedahwaju par jo lehtâm zenam.

It ihpaschi eewehlu kokwilnas auschamos deedsinus wisôs numurôs un krahsâs. Par deedsinu un krahsu isturibu top galwots, it sewischki par welnu, indigo silo, brudno, sarkano u. z. kr. Schewiots, wilnas auschama dsija, peleka 70 k. par mahrz., krahsota 85 k. par m. Zefira labuma wilnas auschama dsija, no 110 k. lihds 140 k. par m. Loti labu Anglijas weenkahrteju kam-wilnu auschanai, wisâs krahsâs, loti leelâ iswehlê par 150 k. m.

Tâpat peedahwaju pubulaino dsiju, kâ ari selta un sudraba deegus auschanai un roku darbeem. Esmu apgahdajis leelu krahjumu loti labas linu dsijas no Nr. 1—60, noderoscha wisadeem noluhkeem, zena par pudu sahkot no 6 lihds 40 rbl.

Wehl peedahwaju wislabakâs sortes linu dsijas, pagatawotas is gareem sukateem lineem, kuras it ihpaschi noder audekla auschanai; nebalinatas jau no 34 k. par m., scha pascha labuma balinatas no 50 k. par m un dahrgaki.

Wehl pee manis dabujami loti augsta labuma linu, kanepaju un kokwilnas deegi, eeteizami it ihpaschi kurpneeku darbeem, maisu un sehgeku schuhschanai. Ari augsta labuma kurpneeku drahtis kamolinôs.

Preeksch tihkleem, wadeem un murdeem peedahwaju it sewischki sekoschus materialus: linu, kanepaju, kâ ari sihda kokwilnas dsiju un strikus. Ari mana pascha mekanistâ darbnizâ isgatawotus tihklus, wadus, murdus, wirwes, strikus un zitus peederumus.

Manâ fabrikâ isgatawotus adischanas isstrahdajumus: kâ kundschu jakas, schaketes, behrnu apgehrbus, wilnas un kokwilnas sekes un kapsekes par nepahrspehjami lehtâm zenam. Preeksch rokdarbeem it sewischki: kroscheju makrame un seku kokwilnu, nebalinatu un balinatu, tapat ari krahsainu — uf galwoschanu labu.

Sewischki leelâ iswehlê peedahwaju Anglijas gobelenu, Zefira un Moher wilnu.

Maschinu deegus no eeksch- un ahrsemes fabrikam par fabrikas zenam.

Posamenteeru darbeem peedahwaju krama sihdu un selta schujamos deegus.

Mana manufaktur-pretschu magasina no jauna apgahdata ar wislabakâm prezem, it sewischki ar kreklu un sehgelu audeklu, wilnainâm drahnam apgehrbeem, drapu, famtu, tâpat ari wilnaineem un sihda lakateem, kretonu, pusaudeklu, madepolamu, grihdas deleem, aistareem u. t. j. pr.

Apstellejumus ispilda ahtri un kreetni.

24 Magasinas: Kalku celâ Nr. 31, 35 un 38.

Augstzeenibâ P. M. Potapows.

Manâ grahmatu un bilschu drukatawâ un burtu leetuwê, Rigâ, pee Petera basnizas, pascha namâ, dabujamas

Jaunâs Widsemes Dseesmu grahmatas

wisadôs eesehjumôs.

Ernsts Plates.

Rigas Kokwilnas Manufakturas Sabeedriba

Strasdu muischâ, pee Rigas:

Noliktawa: Eekschrigâ, Peldu (Zuhku) celâ Nr. 10.

Maschinas (Chadwick) schujamee deegi, bâlti un krahsâini ekleschanas deegi, auschamee deegi, wate, puswilna un lampu daktis.

Drukats un dabujams pee bilschu- un grahmatu-drukataja un burtu-lehjeja Ernsta Plates, Rigâ, pee Petera basnizas.

Sche klaht „Literariskais Peelikums".